
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 巴斯梭编书(the Bath Tatting Book) 000001

2. 巴斯梭编书(the Bath Tatting Book) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

巴斯梭编书(The Bath Tatting Book)
第1/2页

[iː] - [tekst] [prɪ'peəd] [baɪ] [ʃə'vɔːn] ['hɪlmən] , ['suːzn] ['skɪnə(r)] , ['emi] ,
E - text prepared by Siobhan Hillman , Susan Skinner , Emmy ,
E - 文本 准备 经过 希沃恩 希尔曼 , 苏珊 斯金纳 , 艾美奖 ,

电子文本由 Siobhan Hillman、Susan Skinner 和 Emmy 编写。

[ænd; ənd][ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg][ˌɒn'laɪn][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] ['pruːfriːdɪŋ] [tiːm]
and the Project Gutenberg Online Distributed Proofreading Team
和 这 项目 古腾堡 在线的 分布式 校对 团队

以及古腾堡计划在线分布式校对团队

([ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . . [net]) [[wʌn]]
(http : / / www . pgdp . net) [1]
(http : / / 万维网 . 国内生产总值 . 网) [1]

（http://www.pgdp.net）[1]

[ðə; ði]
THE
这

这

[bæθ.bɑːθ] ['tætɪŋ] [bʊk] .
BATH TATTING BOOK .
洗澡 梭编 书 .

巴斯梭织书籍。

[baɪ]
BY
经过

经过

[piː] . [piː] .
P . P .
P . P .

PP

[praɪs] [wʌn] ['ʃɪlɪŋ] .
Price One Shilling .
价格 一 先令 .

价格：一先令。

['lʌndən] :
LONDON :
伦敦 :

伦敦：

['eməli] ['feɪθfəl] ,
EMILY FAITHFULL ,
艾米丽 忠实 ,

艾米莉·费思福尔

['prɪntə(r)][ænd; ənd] ['pʌblɪʃə(r)] [ɪn]['ɔːd(ə)n(ə)ri][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)]['mædʒəsti] ,
Printer and Publisher in Ordinary to Her Majesty ,
打印机 和 出版商 在 普通的 到 她 威严 ,

女王陛下御用印刷商和出版商

83A ['færɪŋdən] [striːt] , [ænd; ənd] - ['prɪnsɪz] [striːt] ,
83A FARRINGDON STREET , AND 14 PRINCES STREET ,
83A 法灵顿 街道 , 和 - 王子们 街道 ,

法灵顿街83A号和王子街14号

['hænəʊvə(r)] [skweə(r)] . - . [[ˌtuː'tuː]] [[θriː]]
HANOVER SQUARE . 1865 . [2] [3]
汉诺威 正方形 . - . [2] [3]

汉诺威广场。1865年。[2][3]

[tɜːmz] [ænd; ənd] [də'rekʃ(ə)nz] .
TERMS AND DIRECTIONS .
条款 和 方向 .

条款和说明。

[ə; eɪ] [luːp] , ['rɪt(ə)n] [el] ; [ˌtuː'tuː] [luːps] , ['rɪt(ə)n] [ˌtuː'tuː] [el] , [ænd; ənd] [səʊ] [ɒn] .
A Loop , written L ; 2 Loops , written 2 L , and so on .
一个 环形 , 书面 L ; 2 循环 , 书面 2 L , 和 所以 在 .

一个环，记作 L；两个环，记作 2 L，依此类推。

['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃis] — [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [ɪn] [tuː] [weɪz] : [fɜːst] ,
Single stitches — Are formed in two ways : First ,
单身的 针脚 — 是 形成 在 二 方式 : 第一的 ,

单针——有两种形成方式：第一种，

[baɪ] ['letɪŋ] [ðə; ði] [θred] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['wɜːkɪŋ] [fɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hænd] [ænd; ənd] ['pʊʃɪŋ] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [frɒm; frəm] [juː; jʊ] .
by letting the thread of the shuttle with which you are working fall over the back of the hand and pushing the shuttle from you .
经过 出租 这 线 的 这 穿梭 和 哪个 你 是 在职的 落下 超过 这 后退 的 这 手 和 推动 这 穿梭 从 你 .

让梭子上的线从手背上滑落，然后将梭子推出手掌。

['sekəndli] ,
Secondly ,
第二 ,

第二，

[baɪ] ['letɪŋ] [ðə; ði] [θred] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['wɜːkɪŋ] [fɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [pɑːm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hænd] ,
by letting the thread of the shuttle with which you are working fall over the palm of the hand ,
经过 出租 这 线 的 这 穿梭 和 哪个 你 是 在职的 落下 超过 这 棕榈 的 这 手 ,

让梭子上的线自然垂落在手掌上，

[ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [θruː] [tə'wɔːdz] [juː; jʊ] .
and putting the shuttle through towards you .
和 推杆 这 穿梭 通过 向 你 .

并将穿梭机推向你。

[ðiːz] [tuː] [stɪtʃis] [wɜːkt] [tə'geðə(r)] [ɔː'lɜːtɜːnətli] [meɪk] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] .
These two stitches worked together alternately make a Double stitch .
这些 二 针脚 工作 一起 交替 制作 一个 双倍的 缝 .

这两种针法交替进行，就形成了双针。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] ['sekənd] [biː; bi] [wɜːkt] [fɜːst] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fɜːst] ['sekənd] , [ɔː'lɜːtɜːnətli] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ə; eɪ] [rɪ'vɜːst] ['dʌb(ə)l] .
But if the second be worked first and the first second , alternately , it makes a Reversed Double .
但 如果 这 第二 是 工作 第一的 和 这 第一的 第二 , 交替 , 它 制作 一个 反转 双倍的 .

但是，如果先敲第二个，再敲第一个，交替进行，就形成了反向双倍。

[ðɪs] [ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [wɜːk] [hæv; həv] [ə; eɪ] [raɪt] [ænd; ənd] [rɒŋ] [saɪd] .
This is used for the purpose of making all the work have a right and wrong side .
这 是 用过的 为了 这 目的 的 制作 全部 这 工作 有 一个 正确的 和 错误的 边 .

这样做的目的是为了使所有作品都有正反两面之分。

[ˌtuː'tuː] [θredz] — [wen] [ˌtuː'tuː] [θredz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] ,
2 Threads — When 2 threads are used ,
2 线程 — 什么时候 2 线程 是 用过的 ,

2 个线程——当使用 2 个线程时，

[twɪst] [ðə; ði] [wʌn] [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] [stɪtʃis] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [meɪd] [raʊnd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgə(r)] ,
twist the one with which the stitches are to be made round the little finger ,
捻 这 一 和 哪个 这 针脚 是 到 是 制成 圆形的 这 小的 手指 ,

将要用来缝针脚的那根线绕在小指上，

[ænd; ənd] [prə'siːd] [æz; əz] [ə'bʌv] .
and proceed as above .
和 继续 作为 多于 .

然后按上述步骤进行。

['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] , ['rɪt(ə)n] [diː] ; [ˌtuː'tuː] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃis] , ['rɪt(ə)n] [ˌtuː'tuː] [diː] , & [siː] .
Double stitch , written D ; 2 Double stitches , written 2 D , & c .
双倍的 缝 , 书面 D ; 2 双倍的 针脚 , 书面 2 D , & c .

双针，记为 D；2 双针，记为 2 D，等等。

[rɪ'vɜːst] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] , ['rɪt(ə)n] [ɑː(r)] [diː] ; [ˌtuː'tuː] [rɪ'vɜːst] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃis] , ['rɪt(ə)n] [ˌtuː'tuː] [ɑː(r)] [diː] , & [siː] .
Reversed Double stitch , written R D ; 2 Reversed Double stitches , written 2 R D , & c .
反转 双倍的 缝 , 书面 拉 D ; 2 反转 双倍的 针脚 , 书面 2 拉 D , & c .

反向双针，记为 RD；2 个反向双针，记为 2 RD，等等。

[luːps] — [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [θred] [wɪð] [wɪtʃ] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃis] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ['əʊvə(r)] [ə; eɪ] [pɪn] ,
Loops — Are made by putting the thread with which double stitches are made over a pin ,
循环 — 是 制成 经过 推杆 这 线 和 哪个 双倍的 针脚 是 制成 超过 一个 别针 ,

线圈——是将双针缝合所用的线绕过别针而形成的。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [mʌst; məst] [biː; bi] [wʌn] [ɔː(r)] [mɔː(r)] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃis] [bɪ'twiːn] [iːtʃ] [luːp] .
and there must be one or more Double stitches between each loop .
和 那里 必须 是 一 或者 更多的 双倍的 针脚 之间 每个 环形 .

每个线圈之间必须有一个或多个双针。

[baɪ] ['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [pɪn] [pɔɪnt] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] , [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['fɔːfɪŋgə(r)] [ænd; ənd] [θʌm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [left] ,
By holding the pin point towards the right hand , between the forefinger and thumb of the left ,
经过 保持 这 别针 观点 向 这 正确的 手 , 之间 这 食指 和 拇指 的 这 左边 ,

将针尖朝向右手，夹在左手的食指和拇指之间，

[ðə; ði] [θred] [kæn; kən] [biː; bi] ['lɪftɪd] ['əʊvə(r)] [baɪ] [ðə; ði] 2nd ['fɪŋgə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] ,
the thread can be lifted over by the 2nd finger of the right hand ,
这 线 能 是 抬起 超过 经过 这 2nd 手指 的 这 正确的 手 ,

可以用右手食指将线挑起。

[ænd; ənd] ['meni] [luːps] [meɪd] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'muːvɪŋ] [[fɔːr]]
and many loops made without removing [4]
和 许多 循环 制成 没有 移除 [4]

并且有很多循环没有移除[4]

[ˌaɪ 'tiː] .
it .
它 .

它。

[wɪð] [rɪ'vɜːst] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃis] ,
With reversed double stitches ,
和 反转 双倍的 针脚 ,

采用反向双针缝制，

[ðə; ði] [θred] [ɪz] ['lɪftɪd] ['əʊvə(r)] [baɪ] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [æz; əz] [ðə; ði] 2nd [stɪtʃ] [ɪz] ['biːɪŋ] [meɪd] .
the thread is lifted over by the shuttle as the 2nd stitch is being made .
这 线 是 抬起 超过 经过 这 穿梭 作为 这 2nd 缝 是 存在 制成 .

在缝第二针的时候，线被梭子挑起。

[luːps] [kæn; kən] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] [meɪd] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [pɪn] .
Loops can also be made by putting the shuttle thread over the pin .
循环 能 还 是 制成 经过 推杆 这 穿梭 线 超过 这 别针 .

也可以将梭线套在针上形成线圈。

[əʊvzl] — [fɔːm] [ðə; ði] ['kɒtn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [daɪ'rɛktɪd] [tuː; tə] [wɜːk] [wɪð] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [luːp] [raʊnd] [ðə; ði] [hænd] ,
Ovals — Form the cotton of the shuttle you are directed to work with into a loop round the hand ,
椭圆 — 形式 这 棉布 的 这 穿梭 你 是 指导 到 工作 和 进入 一个 环形 圆形的 这 手 ,

椭圆形——将你所用的梭子上的棉线绕手绕成一个环，

[ænd; ənd] [bɪ'gɪn] ['wɜːkɪŋ] [ðə; ði] [stɪtʃis] .
and begin working the stitches .
和 开始 在职的 这 针脚 .

然后开始缝针。

[ɪf] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃis] ['əʊnli] ([wɪð] [pə'hæps] [wʌn] [luːp] [ɪn] [ðə; ði] ['sentə(r)]) ,
If composed of double stitches only (with perhaps one loop in the centre) ,
如果 由 的 双倍的 针脚 仅有的 (和 也许 一 环形 在 这 中心) ,

如果仅由双针组成（中间可能只有一个线圈），

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [pleɪn] ['əʊv(ə)l] .
it is called a plain oval .
它 是 称为 一个 清楚的 椭圆形 .

它被称为普通椭圆。

[ɪf] [ɒv; əv] ['sevrəl] [luːps] , [ə; eɪ] [luːpt] ['əʊv(ə)l] .
If of several loops , a looped oval .
如果 的 一些 循环 , 一个 循环 椭圆形 .

如果是多个环，则为环状椭圆。

[ə; eɪ] [dʒɔɪn] — [ɪz] ['ɔːlweɪz] [meɪd] [baɪ] ['drɔːɪŋ] [ðə; ði] [θred] [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] [stɪtʃis] [ɑː(r); ə(r)] [wɜːkt] [θruː] [ðə; ði] ['spesɪfaɪd] [luːp] [ɔː(r)] [speɪs] ,
A Join — Is always made by drawing the thread with which the stitches are worked through the specified loop or space ,
一个 加入 — 是 总是 制成 经过 绘画 这 线 和 哪个 这 针脚 是 工作 通过 这 指定的 环形 或者 空间 ,

连接——总是通过将编织针脚所用的线穿过指定的线圈或空隙来完成的。

[ænd; ənd] ['pɑːsɪŋ] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [θruː] [ðə; ði] [luːp] [fɔːmd] [baɪ][ðə; ði] [θred] [ðʌs] [drɔːn]
and passing the shuttle through the loop formed by the thread thus drawn
和 通过 这 穿梭 通过 这 环形 形成 经过 这 线 因此 绘制
[θruː] ,
through ,
通过 ,

将梭子穿过由拉出的线形成的线圈，

['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['iːkwəl][ɪn][leŋkθ; leŋθ][tuː; tə][æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [luːp] .
making it equal in length to an ordinary loop .
制作 它 平等的 在 长度 到 一个 普通的 环形 .

使其长度与普通线圈的长度相同。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][dʒɔɪn] , [ˌtuː'tuː] [θredz] [ɔː(r)][æn; ən]['əʊv(ə)l][ɑː(r); ə(r)] ['nesəsəri] .
To make a join , 2 threads or an oval are necessary .
到 制作 一个 加入 , 2 线程 或者 一个 椭圆形 是 必要的 .

连接时需要两根螺纹或一个椭圆。

[tuː; tə] [taɪ] — [ðɪs] [ɪz] [dʌn] [baɪ] ['drɔːɪŋ] [ðə; ði] [θred] [ɒn][ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]
To Tie — This is done by drawing the thread on the shuttle with which you are
到 领带 — 这 是 完毕 经过 绘画 这 线 在 这 穿梭 和 哪个 你 是
['wɜːkɪŋ] [θruː] [ðə; ði]['spesɪfaɪd] [luːp] [ɔː(r)] [speɪs] ([ɔː(r)] [raʊnd] [sʌm; səm] [θred]) ,
working through the specified loop or space (or round some thread) ,
在职的 通过 这 指定的 环形 或者 空间 (或者 圆形的 一些 线) ,

打结——这是通过将你正在使用的梭子上的线穿过指定的线圈或空隙（或绕着一些线）来完成的，

[ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ['ʃʌt(ə)l] [θruː] [ðə; ði] [luːp] [səʊ] [fɔːmd] , ['ɔːlweɪz] ['drɔːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]
and putting the same shuttle through the loop so formed , always drawing it
和 推杆 这 相同的 穿梭 通过 这 环形 所以 形成 , 总是 绘画 它
[kwaɪt] [taɪt] .
quite tight .
相当 紧的 .

将同一梭子穿过形成的线圈，并始终将其拉紧。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['sʌmtaɪmz] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə][duː; də] [ðɪs] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [θred] ;
It may sometimes be necessary to do this with the other thread ;
它 可能 有时 是 必要的 到 做 这 和 这 其他 线 ;

有时可能需要用另一根线来执行此操作；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dʌn] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] , [wɪð] [wʌn] [θred] ['əʊnli] , [ænd; ənd]['ɔːlweɪz] [drɔːn] [kwaɪt]
but it is done in the same way , with one thread only , and always drawn quite
但 它 是 完毕 在 这 相同的 方式 , 和 一 线 仅有的 , 和 总是 绘制 相当
[taɪt] .
tight .
紧的 .

但制作方法相同，只用一根线，而且总是拉得很紧。

[tuː; tə] [ə'tætʃ] — [prə'siːd] [æz; əz][ɪn] ['taɪɪŋ] — ['əʊnli] [pɑːs] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [raʊnd] [ðə; ði]['sekənd] [θred]
To Attach — Proceed as in tying — only pass the shuttle round the second thread
到 附 — 继续 作为 在 捆绑 — 仅有的 经过 这 穿梭 圆形的 这 第二 线
[bɪ'fɔː(r)] ['pʊtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [θruː] [ðə; ði] [luːp] ,
before putting it through the loop ,
前 推杆 它 通过 这 环形 ,

连接方法——与系结方法相同——只需在将梭子穿过线圈之前，先将其绕过第二根线即可。

[ænd; ənd] ['drɔːɪŋ] [taɪt] .
and drawing tight .
和 绘画 紧的 .

并拉紧。

[ðɪs] [taɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['sekənd] [θred] , [wɪtʃ] ['kænɒt] [biː; bi] [səʊ] [sɪ'kjʊəli] [dʌn] [baɪ] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['dʒɔɪnɪŋ] . [[faɪv]]
This ties in the second thread , which cannot be so securely done by ordinary joining . [5]
这 领带 在 这 第二 线 , 哪个 不能 是 所以 安全地 完毕 经过 普通的 加入 . [5]

这样就把第二根线固定住了，而普通的连接方式无法如此牢固地固定住第二根线。[5]

[fɜːst] ['dɒɪlɪ] .
FIRST DOYLEY .
第一的 多伊利 .

第一多伊利。

[reɪzd] ['kɔːnflaʊə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] ['dɒɪlɪ] .
Raised Cornflower for the First Doyley .
提高 矢车菊 为了 这 第一的 多伊利 .

为第一代多伊利种植矢车菊。

[ɑːrdɝnz] ['krəʊʃeɪ] ['kɒtn] [nəʊ] . [eit] [ænd; ənd] [pɪn] [nəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
Ardern's crochet cotton No . 8 and Pin No . 2 .
阿德恩的 钩针编织 棉布 不 . 8 和 别针 不 . 2 .

Ardern 8 号钩针棉线和 2 号别针。

1st [rəʊ] .
1st Row .
1st 排 .

第一排。

[bɪ'gɪn] [æn; ən] ['əʊv(ə)l] , [wɜːk] [ˌtuː'tuː] [diː] ([el] , [ˌtuː'tuː] [diː] [eit] [taɪmz]) [drɔː] [ʌp] , [bʌt; bət] [nɒt] [kwaɪt] [kləʊz] .
Begin an oval , work 2 D (L , 2 D 8 times) draw up , but not quite close .
开始 一个 椭圆形 , 工作 2 D (L , 2 D 8 时代) 画 向上 , 但 不是 相当 关闭 .

开始画一个椭圆，画 2D（L，2D 8 次），向上画，但不要完全贴近。

[bɪ'gɪn] [ə'nʌðə(r)] ['əʊv(ə)l] , [æt; ət] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [lɑːst] ,
Begin another oval , at a short distance from the last ,
开始 其他 椭圆形 , 在 一个 短的 距离 从 这 最后的 ,

在距离上一个椭圆不远的地方，开始另一个椭圆。

[ˌtuː'tuː] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɑːst] [el] [ɒv; əv] 1st ['əʊv(ə)l] , [ˌtuː'tuː] [diː] ([el] ,
2 D join to the last L of 1st oval , 2 D (L ,
2 D 加入 到 这 最后的 L 的 1st 椭圆形 , 2 D (L ,

2 D 与第一个椭圆的最后一个 L 连接，2 D（L，

[ˌtuː'tuː] [diː] ['sɛvən] [taɪmz]) [drɔː] [ʌp] , [ænd; ənd] [wɜːk] [θriː] [mɔː(r)] ['sɪmələ(r)] [əʊvzl] .
2 D 7 times) draw up , and work 3 more similar ovals .
2 D 7 时代) 画 向上 , 和 工作 3 更多的 相似的 椭圆 .

2 D 7 次）画出，再画 3 个类似的椭圆。

2nd [rəʊ] .
2nd Row .
2nd 排 .

第二排。

[tɜːn] [ðə; ði] [wɜːk] [daʊn] .
Turn the work down .
转动 这 工作 向下 .

降低工作强度。

[taɪ] [tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst]['əʊv(ə)l] .
Tie to the foundation of the last oval .
领带 到 这 基础 的 这 最后的 椭圆形 .

与最后一个椭圆的底部相连。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l][ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː][sɪks] [taɪmz]) [drɔː] [ʌp] , [nɒt] [kwaɪt] [kləʊz] .
Begin an oval 2 R D (L , 2 R D 6 times) draw up , not quite close .
开始 一个 椭圆形 2 拉 D (L , 2 拉 D 6 时代) 画 向上 , 不是 相当 关闭 .

开始画一个椭圆形 2 RD（L，2 RD 6 次），向上，但不要太靠近。

[taɪ] [tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][nekst]['əʊv(ə)l] .
Tie to the foundation of the next oval .
领带 到 这 基础 的 这 下一个 椭圆形 .

与下一个椭圆的底座相连。

[bɪ'gɪn] [ə'nʌðə(r)] ['əʊv(ə)l] , [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][el][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst]['əʊv(ə)l] ,
Begin another oval , 2 R D join to the last L of the last oval ,
开始 其他 椭圆形 , 2 拉 D 加入 到 这 最后的 L 的 这 最后的 椭圆形 ,

开始另一个椭圆，2 RD 与上一个椭圆的最后一个 L 连接，

[ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː][faɪv] [taɪmz]) [drɔː] [ʌp] .
2 R D (L , 2 R D 5 times) draw up .
2 拉 D (L , 2 拉 D 5 时代) 画 向上 .

2 RD（L，2 RD 5 次）起草。

[taɪ] [tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][nekst]['əʊv(ə)l] , [ænd; ənd] [wɜːk] [ˌtuː'tuː][mɔː(r)]['sɪmələ(r)] [əʊvzl]
Tie to the foundation of the next oval , and work 2 more similar ovals
领带 到 这 基础 的 这 下一个 椭圆形 , 和 工作 2 更多的 相似的 椭圆
.
.
.

将线系到下一个椭圆的底部，再织两个类似的椭圆。

3rd [rəʊ] .
3rd Row .
3rd 排 .

第三排。

[tɜːn] [ðə; ði] [wɜːk] [ʌp] .
Turn the work up .
转动 这 工作 向上 .

加大工作强度。

[taɪ] [tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst]['əʊv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] 2nd [rəʊ] .
Tie to the foundation of the last oval of the 2nd Row .
领带 到 这 基础 的 这 最后的 椭圆形 的 这 2nd 排 .

将绳子系在第二排最后一个椭圆的底部。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l] , [ˌtuː'tuː][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [drɔː] [ʌp] .
Begin an oval , 2 D (L , 2 D 4 times) draw up .
开始 一个 椭圆形 , 2 D (L , 2 D 4 时代) 画 向上 .

开始画一个椭圆，2D（L，2D 4 次）向上画。

[taɪ] [tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][nekst]['əʊv(ə)l] , [ænd; ənd] [wɜːk] [ˌtuː'tuː][mɔː(r)]['sɪmələ(r)] [əʊvzl]
Tie to the foundation of the next oval , and work 2 more similar ovals
领带 到 这 基础 的 这 下一个 椭圆形 , 和 工作 2 更多的 相似的 椭圆
.
.
.

将线系到下一个椭圆的底部，再织两个类似的椭圆。

4th [rəʊ] .
4th Row .
4th 排 .

第四排。

[pleɪn] [əʊvzl] .
Plain ovals .
清楚的 椭圆 .

普通的椭圆形。

[tɜːn] [ðə; ði] [wɜːk] [daʊn] .
Turn the work down .
转动 这 工作 向下 .

降低工作强度。

[taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɑːst] ['əʊv(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] 3rd [rəʊ] .
Tie to the foundation of the last oval of the 3rd Row .
领带 到 这 基础 的 这 最后的 椭圆形 的 这 3rd 排 .

将绳子系在第三排最后一个椭圆的底座上。

[bɪ'gɪn] [æn; ən] ['əʊv(ə)l] , [naɪn] [diː] , [el] , [naɪn] [diː] [drɔː] [kləʊz] ; [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] ,
Begin an oval , 9 D , L , 9 D draw close ; tie to the foundation of the same ,
开始 一个 椭圆形 , 9 D , L , 9 D 画 关闭 ; 领带 到 这 基础 的 这 相同的 ,

画一个椭圆，9 D，L，9 D 收拢；与同一底座连接，

['əʊv(ə)l] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] .
oval as before .
椭圆形 作为 前 .

和以前一样是椭圆形的。

[rɪ'piːt] , ['taɪɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [ˌtuː'tuː] [əʊvzl] [ɒv; əv] 3rd [rəʊ] . [[sɪks]]
Repeat , tying to the remaining 2 ovals of 3rd Row . [6]
重复 , 捆绑 到 这 其余的 2 椭圆 的 3rd 排 . [6]

重复上述步骤，将线系到第 3 行剩余的 2 个椭圆上。[6]

[ðen] [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [θred] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [lɑːst] ['əʊv(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] 2nd [rəʊ] [ænd; ənd] [ðə; ði] 1st [ɒv; əv] [ðə; ði] 3rd .
Then tie to the thread between the last oval of the 2nd Row and the 1st of the 3rd .
然后 领带 到 这 线 之间 这 最后的 椭圆形 的 这 2nd 排 和 这 1st 的 这 3rd .

然后将其系在第二排最后一个椭圆和第三排第一个椭圆之间的线之间。

[taɪ] [ðə; ði] [θredz] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] ['fɑːs(ə)n] [ɒf] .
Tie the threads together and fasten off .
领带 这 线程 一起 和 系 离开 .

将线头系在一起并固定好。

5th [rəʊ] .
5th Row .
5th 排 .

第五排。

[fɪl] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð] ['ɛvənz] ['bɔːrz] - [hed] , [nəʊ] . - .
Fill the figured shuttle with Evan's Boar's - head , No . 18 .
充满 这 想 穿梭 和 埃文的 野猪的 - 头 , 不 . - .

将 Evan's 野猪头 18 号填充到图案梭中。

[pɑːs] [ðɪs] ['kɒtn] [θruː] [ðə; ði][el][ɒv; əv][ðə; ði] 1st ['əʊv(ə)l][ɒv; əv] 4th [rəʊ] ,
Pass this cotton through the L of the 1st oval of 4th Row ,
经过 这 棉布 通过 这 L 的 这 1st 椭圆形 的 4th 排 ,

将这根棉线穿过第4行第1个椭圆的L形开口，

[ʌn'tɪl] [ə'baʊt] ½ [ə; eɪ] [jɑːd] [ɪz] [θruː] ;
until about ½ a yard is through ;
直到 关于 ½ 一个 院子 是 通过 ;

直到穿过大约半码；

[twɪst] [ðɪs] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)][ænd; ənd] [wɜːk] [wʌn][diː] ([el] , [wʌn][diː][fɔːr] [taɪmz]) ,
twist this thread round the little finger and work 1 D (L , 1 D 4 times) ,
捻 这 线 圆形的 这 小的 手指 和 工作 1 D (L , 1 D 4 时代) ,

将这根线绕在小指上，然后做 1 D（L，1 D 4 次），

[taɪ][tuː; tə][ðə; ði][el][ɒv; əv][ðə; ði] 2nd ['əʊv(ə)l][ɒv; əv] 4th [rəʊ] .
tie to the L of the 2nd oval of 4th Row .
领带 到 这 L 的 这 2nd 椭圆形 的 4th 排 .

系在第四排第二个椭圆的左侧。

([el] , [wʌn][diː][faɪv] [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði][el][ɒv; əv][ðə; ði] 3rd ['əʊv(ə)l] — ['fɑːs(ə)n] [ɒf] .
(L , 1 D 5 times) tie to the L of the 3rd oval — fasten off .
(L , 1 D 5 时代) 领带 到 这 L 的 这 3rd 椭圆形 — 系 离开 .

（L，1 D 5 次）系到第 3 个椭圆的 L 上——系紧。

[sɪks] [kɔːn] - ['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kwaɪəd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['dɒɪlɪ] .
Six corn - flowers are required for this Doyley .
六 玉米 - 花朵 是 必需的 为了 这 多伊利 .

这株多伊利需要六朵矢车菊。

['sentə(r)] - [piːs] [ɒv; əv][ðə; ði] 1st ['dɒɪlɪ] .
Centre - piece of the 1st Doyley .
中心 - 片 的 这 1st 多伊利 .

第一代多伊利的中心装饰品。

[fɪl] [bəuθ] ['ʃʌt(ə)lz] .
Fill both shuttles .
充满 两个都 班车 .

两辆接驳车都要装满。

[ðə; ði][pleɪn] [wɪð] [nəʊ] . [eit] .
The plain with No . 8 .
这 清楚的 和 不 . 8 .

编号为 8 的平原。

[ðə; ði] ['fɪgəd] [wɪð] [nəʊ] . - .
The figured with No . 18 .
这 想 和 不 . - .

编号为18的数字。

[pɪn][nəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
Pin No . 2 .
别针 不 . 2 .

2号别针。

[taɪ] [ðiːz] ['kɒtn] [tə'geðə(r)] ,
Tie these cottons together ,
领带 这些 棉花 一起 ,

把这些棉线绑在一起。

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgə(r)] [wɜːk] [sɪks] [diː] . [bɪ'gɪn] [æn; ən]
and with the plain shuttle thread round the little finger work 6 D . Begin an
和 和 这 清楚的 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 工作 6 D . 开始 一个
['əʊv(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ,
oval with the figured shuttle ,
椭圆形 和 这 想 穿梭 ,

用素色梭子线绕小指钩织 6D。用花纹梭子开始钩织一个椭圆形，

[ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː] . ([el] , [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː][naɪn] [taɪmz]) [drɔː] [ʌp] [taɪt] .
2 R D . (L , 2 R D 9 times) draw up tight .
2 拉 D . (L , 2 拉 D 9 时代) 画 向上 紧的 .

2 R D.（L，2 RD 9 次）拉紧。

* [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgə(r)] , [sɪks] [diː] . [bɪ'gɪn] [æn; ən] ['əʊv(ə)l] ,
*** With the plain shuttle thread round the little finger , 6 D . Begin an oval ,**
* 和 这 清楚的 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 , 6 D . 开始 一个 椭圆形 ,

* 将普通的梭子线绕在小指上，6D. 开始画一个椭圆形，

[wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] , [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː] ([el] ,
with the figured shuttle , 2 R D (L ,
和 这 想 穿梭 , 2 拉 D (L ,

使用图案梭子，2 RD（L，

[ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː][θriː] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 6th [el][ɒv; əv][lɑːst]['əʊv(ə)l] ,
2 R D 3 times) join to the 6th L of last oval ,
2 拉 D 3 时代) 加入 到 这 6th L 的 最后的 椭圆形 ,

2 RD 3 次）连接到最后一个椭圆的第 6 个 L，

[ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː][faɪv] [taɪmz]) [drɔː] [taɪt] , [ænd; ənd] [rɪ'piːt] - [taɪmz] [frɒm; frəm]
2 R D (L , 2 R D 5 times) draw tight , and Repeat 10 times from
2 拉 D (L , 2 拉 D 5 时代) 画 紧的 , 和 重复 - 时代 从
* .
*** .**
* .

2 RD（L，2 RD 5 次）拉紧，并从 * 处重复 10 次。

[wɜːk] [sɪks][diː] , [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] , [ænd; ənd] [bɪ'gɪn] [ðə; ði] 12th ['əʊv(ə)l] , [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː] ([el] ,
Work 6 D , as before , and Begin the 12th oval , 2 R D (L ,
工作 6 D , 作为 前 , 和 开始 这 12th 椭圆形 , 2 拉 D (L ,

像之前一样完成 6 D，然后开始第 12 个椭圆，2 RD（L，

[ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː][θriː] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 6th [el][ɒv; əv][lɑːst]['əʊv(ə)l] ;
2 R D 3 times) join to the 6th L of last oval ;
2 拉 D 3 时代) 加入 到 这 6th L 的 最后的 椭圆形 ;

2 RD 3 次）连接到最后一个椭圆的第 6 个 L；

[ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː] , [el] , [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 4th [el][ɒv; əv][ðə; ði] 1st ['əʊv(ə)l] ;
2 R D , L , 2 R D join to the 4th L of the 1st oval ;
2 拉 D , L , 2 拉 D 加入 到 这 4th L 的 这 1st 椭圆形 ;

2 RD，L，2 RD 与第一个椭圆的第 4 个 L 连接；

[ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː][θriː] [taɪmz]) [drɔː] [taɪt] ;
2 R D (L , 2 R D 3 times) draw tight ;
2 拉 D (L , 2 拉 D 3 时代) 画 紧的 ;

2 RD（L，2 RD 3 次）拉紧；

[ænd; ənd]['fɑːs(ə)n] [ɒf] [baɪ] ['drɔːɪŋ] [ðə; ði] [faɪn] ['kɒtn] [θruː] [ðə; ði] [speɪs] [nɪə(r)][ðə; ði] 1st [stɪtʃ] ,
and fasten off by drawing the fine cotton through the space near the 1st stitch ,
和 系 离开 经过 绘画 这 美好的 棉布 通过 这 空间 靠近 这 1st 缝 ,
[ænd; ənd] ['taɪɪŋ] . [['sɛvən]]
and tying . [7]
和 捆绑 . [7]

将细棉线穿过第一针附近的空隙，然后打结固定。[7]

[tuː; tə] [wɜːk] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] .
To work in the centre .
到 工作 在 这 中心 .

在中心工作。

[teɪk] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][nəʊ] . [eit] ['kɒtn] ; [drɔː] [ˌaɪ 'tiː] , [ɪn] [luːps] ,
Take a piece of No . 8 cotton ; draw it , in loops ,
拿 一个 片 的 不 . 8 棉布 ; 画 它 , 在 循环 ,

取一段8号棉线；将其拉成环状，

[θruː] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] - ['sentə(r)] [luːps] [ɒv; əv][ðə; ði] [əʊvzl] ,
through each of the 12 centre loops of the ovals ,
通过 每个 的 这 - 中心 循环 的 这 椭圆 ,

穿过椭圆形中心的12个环中的每一个，

[ænd; ənd] [pɑːs] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kɒtn] [θriː] [taɪmz] [θruː] [iːtʃ] [luːp] — ['fɑːs(ə)n] [ɒf] .
and pass the other end of this cotton 3 times through each loop — fasten off .
和 经过 这 其他 结尾 的 这 棉布 3 时代 通过 每个 环形 — 系 离开 .

将棉线的另一端穿过每个线圈 3 次——收尾。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [væn'daɪk] .
For the foundation of the vandykes .
为了 这 基础 的 这 范戴克 .

为了范戴克家族的奠基。

[fɪl] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð] [nəʊ] . [eit] , [ænd; ənd] ['meʒə(r)] [ɒf] [ˌtuː'tuː] [leŋθs] [ɒv; əv] 1½ [jɑːrdz] [iːtʃ] ;
Fill the plain shuttle with No . 8 , and measure off 2 lengths of 1½ yards each ;
充满 这 清楚的 穿梭 和 不 . 8 , 和 措施 离开 2 长度 的 1½ 码 每个 ;

将 8 号线装入普通梭子中，量出 2 段，每段 1.5 码；

[taɪ][ðə; ði][θriː] [endz] [tə'geðə(r)] .
tie the 3 ends together .
领带 这 3 结束 一起 .

将三端系在一起。

[wɪð] [ðə; ði] 1st [leŋkθ; leŋθ] ['twɪstɪd] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] [wɜːk] [ˌtuː'tuː][diː] , [el] ,
With the 1st length twisted round the little finger work 2 D , L ,
和 这 1st 长度 扭曲 圆形的 这 小的 手指 工作 2 D , L ,

将第一根线绕在小指上，做 2 D、L，

[ˌtuː'tuː][diː] , [ðen] [pʊt] [ðə; ði] ['sekənd] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] , [liːv] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [speɪs] ,
2 D , then put the second round the little finger , leave a little space ,
2 D , 然后 放 这 第二 圆形的 这 小的 手指 , 离开 一个 小的 空间 ,

2D，然后将第二个环套在小指上，留一点空隙，

[ænd; ənd] [wɜːk] [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː] , [el] , [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː] ;
and work 2 R D , L , 2 R D ;
和 工作 2 拉 D , L , 2 拉 D ;

并工作 2 RD，L，2 RD；

[rɪ'piːt] [ʌn'tɪl] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] - [elz; ˌel 'es][ɒn] [iːtʃ] [saɪd] .
repeat until there are 66 Ls on each side .
重复 直到 那里 是 - 左 在 每个 边 .

重复此步骤，直到每边有 66 个 L。

['fɑːs(ə)n][ˌaɪ 'tiː] ['niːtli] ['ɪntuː][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l] ,
Fasten it neatly into a circle ,
系 它 整齐地 进入 一个 圆圈 ,

把它整齐地系成一个圆圈，

[baɪ] [ʌn'taɪɪŋ] [ðə; ði] [fɜːst] [nɒt] [ænd; ənd] ['səʊɪŋ] [ðə; ði] [θredz] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
by untying the first knot and sewing the threads to each other .
经过 解开 这 第一的 结 和 缝纫 这 线程 到 每个 其他 .

解开第一个结，然后将线缝合在一起。

[tuː; tə] [ju'naɪt] [ðɪs] [strɪp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sentə(r)] - [piːs] .
To unite this strip to the centre - piece .
到 团结 这 条 到 这 中心 - 片 .

将这条条带与中心装饰物连接起来。

1st .
1st .
1st .

第一。

[rəʊ] .
Row .
排 .

排。

[fɪl] [bəuθ] ['ʃʌt(ə)lz] [ænd; ənd] [dʒɔɪn] .
Fill both shuttles and join .
充满 两个都 班车 和 加入 .

两辆接驳车都坐满乘客，然后一起上车。

[wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgə(r)] [meɪk] [ə; eɪ] [el] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ;
With the figured shuttle thread round the little finger make a L with the plain shuttle thread ;
和 这 想 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 制作 一个 L 和 这 清楚的 穿梭 线 ;

将花形梭线绕在小指上，用普通梭线绕成L形；

[θriː] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] ['eni] [el] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪp] , [θriː] [diː] ; [el] , [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ;
3 D join to any L of the strip , 3 D ; L , with the plain shuttle thread ;
3 D 加入 到 任何 L 的 这 条 , 3 D ; L , 和 这 清楚的 穿梭 线 ;

3D 与条带的任意 L 连接，3D；L，用普通梭线连接；

[θriː] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] 1st [speɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɑːst] [dʒɔɪn] .
3 D join to the 1st space to the right of the last join .
3 D 加入 到 这 1st 空间 到 这 正确的 的 这 最后的 加入 .

3D 连接到最后一个连接点右侧的第一个空格。

[θriː] [diː] ([el] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ;
3 D (L with the plain shuttle thread ;
3 D (L 和 这 清楚的 穿梭 线 ;

3 D（L 与普通梭线；

[θriː] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] [el] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] ; [θriː] [diː] [fɔːr] [taɪmz]) .
3 D join to the next L to the right ; 3 D 4 times) .
3 D 加入 到 这 下一个 L 到 这 正确的 ; 3 D 4 时代) .

3D 与右侧下一个 L 连接；3D 重复 4 次）。

[bɪ'gɪn] [æn; ən] ['əʊv(ə)l] , [wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ,
Begin an oval , with the figured shuttle ,
开始 一个 椭圆形 , 和 这 想 穿梭 ,

以图案化的梭子开始画一个椭圆，

[θriː] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] [ˌtuː'tuː] [elz; ˌel 'es] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪp] ; [θriː] [diː] [drɔː] [taɪt] ;
3 D join to the next 2 Ls of the strip ; 3 D draw tight ;
3 D 加入 到 这 下一个 2 左 的 这 条 ; 3 D 画 紧的 ;

将 3D 连接到条带的接下来的 2 个 L；拉紧 3D；

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ɒv; əv][ðə; ði][strɪp] ;
3 D join to the next L of the strip ;
3 D 加入 到 这 下一个 L 的 这 条 ;

3D 与条带的下一个 L 连接;

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][el][ɒv; əv][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ;
3 D tie to the last L of plain shuttle thread ;
3 D 领带 到 这 最后的 L 的 清楚的 穿梭 线 ;

3 D 与平梭线的最后一个 L 连接;

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ɒv; əv][ðə; ði][strɪp] ; [θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][el] ,
3 D join to the next L of the strip ; 3 D tie to the last L ,
3 D 加入 到 这 下一个 L 的 这 条 ; 3 D 领带 到 这 最后的 L ,

3个D形环连接到下一个L形环上；3个D形环系在最后一个L形环上。

[bʌt; bət][wʌn] , [ɒv; əv] [[eit]]
but one , of [8]
但 一 , 的 [8]

但其中之一[8]

[pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ([θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ɒv; əv][ðə; ði][strɪp] ;
plain shuttle thread (3 D join to the next L of the strip ;
清楚的 穿梭 线 (3 D 加入 到 这 下一个 L 的 这 条 ;

普通梭子线（3D 连接到条带的下一个 L;

[θriː][diː] , [el] , [wɪð] [ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ; [twaɪs]) ; [θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] [speɪs] ,
3 D , L , with the plain shuttle thread ; twice) ; 3 D join to the space ,
3 D , L , 和 这 清楚的 穿梭 线 ; 两次) ; 3 D 加入 到 这 空间 ,

3 D，L，用普通梭线；两次）；3 D 连接到空间，

[nekst][ðə; ði][lɑːst][el][tuː; tə] [wɪtʃ] [juː; jʊ][dʒɔɪnd] , [θriː][diː] . [rɪ'piːt] [ðɪs] [rəʊ] [sɪks] [taɪmz] ,
next the last L to which you joined , 3 D . Repeat this row 6 times ,
下一个 这 最后的 L 到 哪个 你 加入 , 3 D . 重复 这 排 6 时代 ,

接下来是最后一个连接的 L，3 D。重复此行 6 次，

[ɔː(r)] [ʌn'tɪl] [ɔːl] [ðə; ði][elz; ˌel 'es][ɒv; əv][ðə; ði][strɪp][hæv; həv] [biːn] [dʒɔɪnd][ɪn] .
or until all the Ls of the strip have been joined in .
或者 直到 全部 这 左 的 这 条 有 到过 加入 在 .

或者直到条带上的所有 L 形字母都连接起来为止。

[ɪn][ðə; ði] [repɪ'tɪʃnz] , [riːd] " [ðə; ði][nekst] " [ɪn'sted] [ɒv; əv] " ['eni] " [ɪn][ðə; ði][fɜːst][dʒɔɪn] .
In the repetitions , read " the next " instead of " any " in the first join .
在 这 重复 , 读 " 这 下一个 " 反而 的 " 任何 " 在 这 第一的 加入 .

在重复部分，第一个连接处读作“下一个”，而不是“任何”。

2nd [rəʊ] .
2nd Row .
2nd 排 .

第二排。

[həʊld][ðə; ði] [wɜːk] [ɪn][ðə; ði][hænd] ,
Hold the work in the hand ,
抓住 这 工作 在 这 手 ,

把作品拿在手里，

[ænd; ənd] [bɪ'twiːn] [iːtʃ] ['əʊv(ə)l] [kən'tɪnjuː] ['wɜːkɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]
and between each oval continue working with the figured shuttle thread round the
和 之间 每个 椭圆形 继续 在职的 和 这 想 穿梭 线 圆形的 这
['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] .
little finger .
小的 手指 .

在每个椭圆之间，继续用带图案的梭子线绕着小指编织。

[θriː][diː] , [el] , [θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][el][ɒv; əv][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ,
3 D , L , 3 D tie to the last L of plain shuttle thread ,
3 D , L , 3 D 领带 到 这 最后的 L 的 清楚的 穿梭 线 ,

3 D、L、3 D 系在最后一个 L 形梭子线上，

[θriː][diː] . [bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [pleɪn] ['əʊv(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] , [θriː][diː] , [el] , [θriː][diː] [drɔː] [taɪt] .
3 D . Begin a plain oval with the figured shuttle , 3 D , L , 3 D draw tight .
3 D . 开始 一个 清楚的 椭圆形 和 这 想 穿梭 , 3 D , L , 3 D 画 紧的 .

3 D. 用花形梭子画一个简单的椭圆，3 D，L，3 D 拉紧。

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ɒv; əv][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ,
3 D tie to the next L of plain shuttle thread ,
3 D 领带 到 这 下一个 L 的 清楚的 穿梭 线 ,

将 3D 线系到下一个 L 型平梭线上，

[θriː][diː] . [teɪk] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] [ænd; ənd][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][el][ɒv; əv][ðə; ði][pleɪn]['əʊv(ə)l] ,
3 D . Take the figured shuttle and tie to the L of the plain oval ,
3 D . 拿 这 想 穿梭 和 领带 到 这 L 的 这 清楚的 椭圆形 ,

3D. 取花样梭子，将其系在素椭圆的L形线上，

['liːvɪŋ] [ə'baʊt] ¼ [ɪntʃ] [ɒv; əv] ['kɒtn] .
leaving about ¼ inch of cotton .
离开 关于 ¼ 英寸 的 棉布 .

留下约 1/4 英寸的棉线。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l] ([kləʊz] [tuː; tə] [ðɪs] [taɪ]) , ['sɛvən][diː] ,
Begin an oval (close to this tie) , 7 D ,
开始 一个 椭圆形 (关闭 到 这 领带) , 7 D ,

开始画一个椭圆（靠近这条线），7 D，

[teɪk] [ðə; ði]['sentə(r)]['sɜːk(ə)l][ænd; ənd][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] [speɪs] ['əʊvə(r)] ['eni] [ɒv; əv][ɪts] [əʊvzl] ;
take the centre circle and join to the space over any of its ovals ;
拿 这 中心 圆圈 和 加入 到 这 空间 超过 任何 的 它是 椭圆 ;

取中心圆，并将其与圆上任意一个椭圆上方的空间连接起来；

['sɛvən][diː] [drɔː] [taɪt] .
7 D draw tight .
7 D 画 紧的 .

7D 拉紧。

[taɪ] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] [tuː; tə][ðə; ði][el][ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪn] ['əʊv(ə)l] ;
Tie as before to the L of the plain oval ;
领带 作为 前 到 这 L 的 这 清楚的 椭圆形 ;

像之前一样系在素色椭圆的 L 形边上；

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ɒv; əv][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] , [θriː][diː] . [bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [pleɪn] ['əʊv(ə)l] ,
3 D tie to the next L of plain shuttle thread , 3 D . Begin a plain oval ,
3 D 领带 到 这 下一个 L 的 清楚的 穿梭 线 , 3 D . 开始 一个 清楚的 椭圆形 ,

将 3 D 线系到下一个 L 号平梭线 3 D 上。开始编织一个平椭圆，

[wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ;
with the figured shuttle ;
和 这 想 穿梭 ;

用图案梭子；

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el][ɒv; əv][ðə; ði] 1st [pleɪn]['əʊv(ə)l] ([ðɪs] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] 3rd [taɪ][ɪn][ðə; ði]
3 D join to the L of the 1st plain oval (this will be the 3rd tie in the
3 D 加入 到 这 L 的 这 1st 清楚的 椭圆形 (这 将要 是 这 3rd 领带 在 这
[seɪm] [el]) ;
same L) ;
相同的 L) ;

3 D 与第一个素椭圆的 L 连接（这将是同一个 L 中的第 3 个连接）；

[θriː][diː] [drɔː] [taɪt] .
3 D draw tight .
3 D 画 紧的 .

3D 拉紧。

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ; [θriː][diː] , [el] ,
3 D tie to the next plain shuttle L ; 3 D , L ,
3 D 领带 到 这 下一个 清楚的 穿梭 L ; 3 D , L ,

3 D 与下一个普通梭子 L 连接；3 D，L，

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ,
3 D tie to the next plain shuttle L ,
3 D 领带 到 这 下一个 清楚的 穿梭 L ,

3 D 与下一个普通梭子 L 连接，

[θriː][diː] . [bɪ'gɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ;
3 D . Begin an oval with the figured shuttle ;
3 D . 开始 一个 椭圆形 和 这 想 穿梭 ;

3 D. 用图案梭子开始画一个椭圆；

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][nekst] [speɪs] ([tuː; tə][ðə; ði] [raɪt]) [ɒv; əv][ðə; ði]['sentə(r)] [piːs] ;
3 D join to the next space (to the right) of the centre piece ;
3 D 加入 到 这 下一个 空间 (到 这 正确的) 的 这 中心 片 ;

3D 连接到中心部件的下一个空间（右侧）；

[θriː][diː] [drɔː] [taɪt] .
3 D draw tight .
3 D 画 紧的 .

3D 拉紧。

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ɒv; əv][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ; [ænd; ənd] [rɪ'piːt] [ðɪs] [rəʊ] [sɪks] [taɪmz]
3 D tie to the next L of plain shuttle thread ; and repeat this row 6 times
3 D 领带 到 这 下一个 L 的 清楚的 穿梭 线 ; 和 重复 这 排 6 时代

,
,
,

将 3D 线系到下一个 L 号普通梭子线上；重复此行 6 次，

[ɔː(r)] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ][hæv; həv][dʒɔɪnd][tuː; tə][ðə; ði] - ['speɪsɪz][ɒv; əv][ðə; ði]['sentə(r)]['sɜːk(ə)l] — ['fɑːs(ə)n] [ɒf] .
or until you have joined to the 12 spaces of the centre circle — fasten off .
或者 直到 你 有 加入 到 这 - 空间 的 这 中心 圆圈 — 系 离开 .

[[naɪn]]
[9]
[9]

或者直到你与中心圆的 12 个空格连接起来——然后解开。[9]

[tuː; tə][ju'naɪt] [ðɪs] [stɑː(r)][ænd; ənd][ðə; ði] ['kɔːnflaʊə(r)] .
To unite this Star and the Cornflowers .
到 团结 这 星星 和 这 矢车菊 .

将这颗星与矢车菊连接起来。

1st [rəʊ] .
1st Row .
1st 排 .

第一排。

[fɪl] [bəuθ] ['ʃʌt(ə)lz] [æz; əz][bɪ'fɔː(r)] , [ænd; ənd][dʒɔɪn][ðə; ði] [θredz] .
Fill both shuttles as before , and join the threads .
充满 两个都 班车 作为 前 , 和 加入 这 线程 .

像之前一样将两个梭子都装满线，然后连接起来。

[wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgə(r)] .
With the figured shuttle thread round the little finger .
和 这 想 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 .

将花形梭线绕在小指上。

[meɪk] [ə; eɪ] [el] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] , [θriː] [diː] ;
Make a L with the plain shuttle thread , 3 D ;
制作 一个 L 和 这 清楚的 穿梭 线 , 3 D ;

用普通梭线织一个 L 形，3D；

[ænd; ənd] ['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [wɜːk] [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [fɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hænd] ,
and holding the work so as to fall over the back of the hand ,
和 保持 这 工作 所以 作为 到 落下 超过 这 后退 的 这 手 ,

并将作品握在手中，使其垂落在手背上。

[dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðæt] [el] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪp] [wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] 1st [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [væn'daɪk] ;
join to that L of the strip which is the 1st of the two at the bottom of the vandykes ;
加入 到 那 L 的 这 条 哪个 是 这 1st 的 这 二 在 这 底部 的 这 范戴克 ;

将条带的 L 形部分连接到范戴克堤底部两个条带中的第一个上；

[ðen] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] 2nd [ɒv; əv] [ðiːz] [tuː] [elz; ˌel 'es] [θriː] [diː] ([el] , [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ;
then join to the 2nd of these two Ls 3 D (L , with the plain shuttle thread ;
然后 加入 到 这 2nd 的 这些 二 左 3 D (L , 和 这 清楚的 穿梭 线 ;

然后与这两个 L 中的第二个 L 3 D (L，用普通梭线连接；

[θriː] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] [el] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪp] , [θriː] [diː] [fɔːr] [taɪmz]) ;
3 D join to the next L of the strip , 3 D 4 times) ;
3 D 加入 到 这 下一个 L 的 这 条 , 3 D 4 时代) ;

将 3 个 D 连接到条带的下一个 L，重复 4 次 3D)；

[el] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ; [θriː] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [speɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪp] ,
L with the plain shuttle thread ; 3 D join to the space of the strip ,
L 和 这 清楚的 穿梭 线 ; 3 D 加入 到 这 空间 的 这 条 ,

L 与普通梭线连接；3D 连接到条带的空隙处，

[nekst] [ðə; ði] [lɑːst] [el] [tuː; tə] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [dʒɔɪnd] , [θriː] [diː] ; [el] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ;
next the last L to which you joined , 3 D ; L with the plain shuttle thread ;
下一个 这 最后的 L 到 哪个 你 加入 , 3 D ; L 和 这 清楚的 穿梭 线 ;

接下来是最后一个你连接的 L，3 D；L 与普通梭线连接；

[θriː] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] [el] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪp] [θriː] [diː] ;
3 D join to the next L of the strip 3 D ;
3 D 加入 到 这 下一个 L 的 这 条 3 D ;

3D 与条带 3D 的下一个 L 连接；

[el] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ; [θriː] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] [speɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪp] ,
L with the plain shuttle thread ; 3 D join to the next space of the strip ,
L 和 这 清楚的 穿梭 线 ; 3 D 加入 到 这 下一个 空间 的 这 条 ,

L 用普通梭线；3 D 连接到条带的下一个空隙，

[θriː] [diː] ([el] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ,
3 D (L with the plain shuttle thread ,
3 D (L 和 这 清楚的 穿梭 线 ,

3 D（L 带普通梭线，

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ɒv; əv][ðə; ði][strɪp] , [θriː][diː][fɔːr] [taɪmz]) ,
3 D join to the next L of the strip , 3 D 4 times) ,
3 D 加入 到 这 下一个 L 的 这 条 , 3 D 4 时代) ,

将 3 个 D 连接到条带的下一个 L，重复 4 次），

[ænd; ənd] [rɪ'piːt] [ðə; ði] [rəʊ] [sɪks] [taɪmz] .
and repeat the row 6 times .
和 重复 这 排 6 时代 .

重复此行 6 次。

2nd [rəʊ] .
2nd Row .
2nd 排 .

第二排。

[həʊld][ðə; ði] [wɜːk] [ɪn][ðə; ði][hænd] , [wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] .
Hold the work in the hand , with the figured shuttle thread round the little finger .
抓住 这 工作 在 这 手 , 和 这 想 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 .

将作品握在手中，将花梭线绕在小指上。

[taɪ] [tuː; tə][ðə; ði] 1st [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ; [θriː][diː] , [el] ,
Tie to the 1st plain shuttle L ; 3 D , L ,
领带 到 这 1st 清楚的 穿梭 L ; 3 D , L ,

系于第一根平梭 L；3 D，L，

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] , [θriː][diː] . [bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ;
3 D tie to the last plain shuttle L , 3 D . Begin a figured shuttle oval ;
3 D 领带 到 这 最后的 清楚的 穿梭 L , 3 D . 开始 一个 想 穿梭 椭圆形 ;

将 3 D 线系在最后一个素梭 L 上，3 D。开始编织花样梭椭圆；

[θriː][diː] , [teɪk] [ə; eɪ] ['kɔːnflaʊə(r)] [ænd; ənd][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ɒv; əv][ɪts] 5th [rəʊ] ;
3 D , take a cornflower and join to the 1st L of its 5th row ;
3 D , 拿 一个 矢车菊 和 加入 到 这 1st L 的 它是 5th 排 ;

3D，取一朵矢车菊，连接到其第5行第1个L上；

[θriː][diː] [drɔː] [taɪt] .
3 D draw tight .
3 D 画 紧的 .

3D 拉紧。

[wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ;
With the figured shuttle thread round the little finger ;
和 这 想 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 ;

将花形梭线绕在小指上；

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] , [θriː][diː] , [el] ,
3 D tie to the next plain shuttle L , 3 D , L ,
3 D 领带 到 这 下一个 清楚的 穿梭 L , 3 D , L ,

3 D 与下一个普通梭子 L 连接，3 D，L，

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ;
3 D tie to the next plain shuttle L ;
3 D 领带 到 这 下一个 清楚的 穿梭 L ;

3 D 与下一个普通梭子 L 连接；

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 5th [el][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst]['əʊv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] 1st [rəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði]
3 D join to the 5th L of the last oval of the 1st row of the
3 D 加入 到 这 5th L 的 这 最后的 椭圆形 的 这 1st 排 的 这
['kɔːnflaʊə(r)] ;
cornflower ;
矢车菊 ;

3 D 与矢车菊第一行最后一个椭圆的第 5 个 L 连接；

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ([θriː][diː] , [el][fɔːr][taɪmz] ;
3 D tie to the next plain shuttle L (3 D , L 4 times ;
3 D 领带 到 这 下一个 清楚的 穿梭 L (3 D , L 4 时代 ;

3 D 与下一个普通梭子 L 连接（3 D，L 4 次;

) [θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ; [θriː][diː] ([el] ,
) 3 D tie to the next plain shuttle L ; 3 D (L ,
) 3 D 领带 到 这 下一个 清楚的 穿梭 L ; 3 D (L ,

) 3 D 与下一个普通梭子 L 连接；3 D (L，

[θriː][diː][sɪks][taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ; [θriː][diː] ([el] ,
3 D 6 times) tie to the next plain shuttle L ; 3 D (L ,
3 D 6 时代) 领带 到 这 下一个 清楚的 穿梭 L ; 3 D (L ,

3 D 6 次）系到下一个普通梭子 L；3 D（L，

[θriː][diː][fɔːr][taɪmz]) [-]
3 D 4 times) [10]
3 D 4 时代) [-]

3D 4 次）[10]

[taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ;
tie to the next plain shuttle L ;
领带 到 这 下一个 清楚的 穿梭 L ;

系到下一个普通梭子 L 上;

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 3rd [el][ɒv; əv][ðə; ði] 1st ['əʊv(ə)l][ɒv; əv] 1st [rəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði][nekst] ['kɔːnflaʊə(r)] ;
3 D join to the 3rd L of the 1st oval of 1st row of the next cornflower ;
3 D 加入 到 这 3rd L 的 这 1st 椭圆形 的 1st 排 的 这 下一个 矢车菊 ;

3 D 与下一朵矢车菊第一行第一个椭圆的第 3 个 L 连接;

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] , [θriː][diː] . [el] , [θriː][diː] ,
3 D tie to the next plain shuttle L , 3 D . L , 3 D ,
3 D 领带 到 这 下一个 清楚的 穿梭 L , 3 D . L , 3 D ,

3 D 与下一个普通梭子 L 连接，3 D。L，3 D，

[taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ; [θriː][diː] . [bɪ'gɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ;
tie to the next plain shuttle L ; 3 D . Begin an oval with the figured shuttle ;
领带 到 这 下一个 清楚的 穿梭 L ; 3 D . 开始 一个 椭圆形 和 这 想 穿梭 ;

将线系到下一个素线梭子 L 上；3 D. 用花形线梭子开始画一个椭圆;

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][el][ɒv; əv][ðə; ði] 5th [rəʊ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kɔːnflaʊə(r)] ;
3 D join to the last L of the 5th row of this cornflower ;
3 D 加入 到 这 最后的 L 的 这 5th 排 的 这 矢车菊 ;

将 3 D 连接到这朵矢车菊第 5 行的最后一个 L;

[θriː][diː] [drɔː] [taɪt] .
3 D draw tight .
3 D 画 紧的 .

3D 拉紧。

[wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ;
With the figured shuttle thread round the little finger ;
和 这 想 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 ;

将花形梭线绕在小指上;

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ; [θriː][diː] , [el] ,
3 D tie to the next plain shuttle L ; 3 D , L ,
3 D 领带 到 这 下一个 清楚的 穿梭 L ; 3 D , L ,

3 D 与下一个普通梭子 L 连接；3 D，L，

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] , [ˌtuː'tuː][diː] . [bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ;
3 D tie to the next plain shuttle L , 2 D . Begin a figured shuttle oval ;
3 D 领带 到 这 下一个 清楚的 穿梭 L , 2 D . 开始 一个 想 穿梭 椭圆形 ;

D 与下一个普通梭子 L 连接，2 D。开始编织花样梭子椭圆；

[naɪn][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði]['sentə(r)][el][ɒv; əv][ðə; ði] 5th [rəʊ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kɔːnflaʊə(r)] ;
9 D join to the centre L of the 5th row of this cornflower ;
9 D 加入 到 这 中心 L 的 这 5th 排 的 这 矢车菊 ;

9 D 连接到这朵矢车菊第 5 行的中心 L；

[naɪn][diː] [drɔː] [taɪt] .
9 D draw tight .
9 D 画 紧的 .

9D 拉紧。

[wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] , [ˌtuː'tuː][diː] . [ænd; ənd] [rɪ'piːt] [sɪks] [taɪmz] ,
With the figured shuttle thread round the little finger , 2 D . And repeat 6 times ,
和 这 想 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 , 2 D . 和 重复 6 时代 ,

将带花纹的梭子线绕在小指上，2D。重复6次，

[ɔː(r)][ʌn'tɪl] [ɔːl] [ðə; ði] ['kɔːnflaʊə(r)] [ɑː(r); ə(r)][dʒɔɪnd][ɪn] — [wen] [ðə; ði] ['dɒɪlɪ] [wɪl] [biː; bi] [kəm'pliːt] . [-]
or until all the cornflowers are joined in — when the Doyley will be complete . [11]
或者 直到 全部 这 矢车菊 是 加入 在 — 什么时候 这 多伊利 将要 是 完全的 . [-]

或者直到所有的矢车菊都连在一起——这时多伊利就完成了。[11]

['sekənd] ['dɒɪlɪ] .
SECOND DOYLEY .
第二 多伊利 .

第二多伊利。

[fɪl] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð] [ɑːrdɚnz] ['krəʊʃeɪ] ['kɒtn] [nəʊ] . [eit] ,
Fill the Plain Shuttle with Ardern's crochet cotton No . 8 ,
充满 这 清楚的 穿梭 和 阿德恩的 钩针编织 棉布 不 . 8 ,

将 Ardern 8 号钩编棉线装入普通梭子中，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪgəd] [wɪð] ['ɛvənz] ['bɔːrz] - [hed] [nəʊ] . - , [taɪ] [ðiːz] [θredz] [tə'geðə(r)] ; [pɪn] [nəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
and the figured with Evan's Boar's - head No . 18 , tie these threads together ; Pin No . 2 .
和 这 想 和 埃文的 野猪的 - 头 不 . - , 领带 这些 线程 一起 ; 别针 不 . 2 .

用 Evan's 野猪头 18 号图样将这些线系在一起；别针 2 号。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [krɪ'sænθəməmz] .
For the Chrysanthemums .
为了 这 菊花 .

为了菊花。

1st ['sɜːk(ə)l] .
1st Circle .
1st 圆圈 .

第一圈。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ([wʌn][diː] , [el][sɪks] [taɪmz]) .
With the plain shuttle thread round the little finger (1 D , L 6 times) .
和 这 清楚的 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 (1 D , L 6 时代) .

将普通梭线绕小指（1 D，L 6 次）。

2nd ['sɜːk(ə)l] .
2nd Circle .
2nd 圆圈 .

第二圈。

[taɪ] [tuː; tə][ðə; ði] 1st [el] ([el] , [wʌn][diː] , [el] ,
Tie to the 1st L (L , 1 D , L ,
领带 到 这 1st L (L , 1 D , L ,

与第一场 L 战平（L，1 D，L，

[wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][sɪks] [taɪmz]) .
1 D tie to the next L 6 times) .
1 D 领带 到 这 下一个 L 6 时代) .

1 D 与下一个 L 并列 6 次）。

3rd ['sɜːk(ə)l] .
3rd Circle .
3rd 圆圈 .

第三圈。

([el] , [wʌn][diː] , [taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el] - [taɪmz] .)
(L , 1 D , tie to the next L 12 times .)
(L , 1 D , 领带 到 这 下一个 L - 时代 .)

（L，1 D，与下一个 L 并列 12 次。）

4th ['sɜːk(ə)l] .
4th Circle .
4th 圆圈 .

第四圈。

([el] , [wʌn][diː] . [bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ; [fɔːr][diː] [drɔː] [taɪt] ;
(L , 1 D . Begin a plain shuttle oval ; 4 D draw tight ;
(L , 1 D . 开始 一个 清楚的 穿梭 椭圆形 ; 4 D 画 紧的 ;

（L，1 D。开始画一个普通的梭子椭圆；4 D 拉紧；

[taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el] - [taɪmz] .)
tie to the next L 12 times .)
领带 到 这 下一个 L - 时代 .)

与下一个 L 并列 12 次。）

5th ['sɜːk(ə)l] .
5th Circle .
5th 圆圈 .

第五圈。

([el] , [wʌn][diː] , [el] , [wʌn][diː] , [ænd; ənd][taɪ][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [elz; ˌel 'es][æz; əz][ðə; ði] 4th ['sɜːk(ə)l] ;
(L , 1 D , L , 1 D , and tie in the same Ls as the 4th Circle ;
(L , 1 D , L , 1 D , 和 领带 在 这 相同的 左 作为 这 4th 圆圈 ;

（L，1 D，L，1 D，并与第 4 个圆圈中的 L 连接；

- [taɪmz] .)
12 times .)
- 时代 .)

12次。）

6th & 7th ['sɝklz] .
6th & 7th Circles .
6th & 7th 界 .

第六圈和第七圈。

([el] ,
(L ,
(L ,

（L，

[wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el] [[ɔː(r)][elz; ˌel 'es] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] 5th [ænd; ənd] 6th ['sɝklz]] -
1 D tie to the next L [or Ls made in the 5th and 6th circles] 48
1 D 领带 到 这 下一个 L [或者 左 制成 在 这 5th 和 6th 界] -
[taɪmz] .)
times .)
时代 .)

将 1 个 D 连接到下一个 L（或第 5 和第 6 个圆圈中形成的 L）48 次。）

8th ['sɜːk(ə)l] .
8th Circle .
8th 圆圈 .

第八圈。

([wʌn][diː] , [el][faɪv] [taɪmz]) ; [wʌn][diː] [ə'tætʃ] [tuː; tə][ðə; ði] 4th [el][ɒv; əv][ðə; ði] 5th ['sɜːk(ə)l] .
(1 D , L 5 times) ; 1 D attach to the 4th L of the 5th circle .
(1 D , L 5 时代) ; 1 D 附 到 这 4th L 的 这 5th 圆圈 .

（1 D，L 5 次）；1 D 连接到第 5 个圆的第 4 个 L。

[ə'tætʃ] [tuː; tə][ðə; ði] 6th [el][ɒv; əv][ðə; ði] 5th ['sɜːk(ə)l] ([wʌn][ɑː(r)][diː] , [el][faɪv] [taɪmz]) ;
Attach to the 6th L of the 5th circle (1 R D , L 5 times) ;
附 到 这 6th L 的 这 5th 圆圈 (1 拉 D , L 5 时代) ;

连接到第 5 个圆的第 6 个 L（1 RD，L 5 次）；

[wʌn][ɑː(r)][diː] ([ə'tætʃ] [tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][bʌt; bət][wʌn] , [ɒv; əv][ðə; ði] 7th ['sɜːk(ə)l] , [twaɪs]) .
1 R D (attach to the next L but 1 , of the 7th circle , twice) .
1 拉 D (附 到 这 下一个 L 但 1 , 的 这 7th 圆圈 , 两次) .

1 RD（连接到下一个 L 但第 7 个圆圈的 1，两次）。

[rɪ'piːt] [sɪks] [taɪmz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] 8th ['sɜːk(ə)l] , [ə'tætʃɪŋ] [sək'sesɪvli]
Repeat 6 times from the beginning of the 8th circle , attaching successively
重复 6 时代 从 这 开始 的 这 8th 圆圈 , 连接 依次
[tuː; tə][ðə; ði] 8th [ænd; ənd] 10th ,
to the 8th and 10th ,
到 这 8th 和 10th ,

从第 8 个圆圈的开头重复 6 次，依次连接到第 8 个和第 10 个圆圈上。

12th [ænd; ənd] 14th , 16th [ænd; ənd] 18th , 20th [ænd; ənd] 22nd , 24th [ænd; ənd] 2nd , [luːps] [ɒv; əv]
12th and 14th , 16th and 18th , 20th and 22nd , 24th and 2nd , loops of
12th 和 14th , 16th 和 18th , 20th 和 22nd , 24th 和 2nd , 循环 的
[ðə; ði] 5th ['sɜːk(ə)l] .
the 5th circle .
这 5th 圆圈 .

第 12 圈和第 14 圈，第 16 圈和第 18 圈，第 20 圈和第 22 圈，第 24 圈和第 2 圈，第 5 个圆圈的环。

[taɪ] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n] [ɒf] .
Tie together and fasten off .
领带 一起 和 系 离开 .

系好并扣紧。

[wɜːk] [sɪks]['sɪmələ(r)] [krɪ'sænθəməmz] . [-]
Work 6 similar chrysanthemums . [12]
工作 6 相似的 菊花 . [-]

作品 6 株类似的菊花。[12]

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌɪntə'miːdiət] [dɪ'zaɪnz] .
For the intermediate Designs .
为了 这 中间的 设计 .

适用于中间设计。

[fɪl] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð] [nəʊ] . [eit] ['kɒtn] ,
Fill the plain shuttle with No . 8 cotton ,
充满 这 清楚的 穿梭 和 不 . 8 棉布 ,

将8号棉线装入普通梭子中，

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['kʌtɪŋ] [ɒf] [frɒm; frəm][ðə; ði] [skeɪn] . — [bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [pleɪn] ['əʊv(ə)l] ; [naɪn][diː] , [el] , [naɪn][diː] [drɔː] [taɪt] .

and without cutting off from the skein . — Begin a plain oval ; 9 D , L , 9 D draw tight .

和 没有 切割 离开 从 这 绞 . — 开始 一个 清楚的 椭圆形 ; 9 D , L , 9 D 画 紧的 .

并且不要从线团上剪断。—开始画一个简单的椭圆；9 D，L，9 D 拉紧。

[wɜːk] [ˌtuː'tuː][mɔː(r)]['sɪmələ(r)] [əʊvzl] [kləʊz] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .

Work 2 more similar ovals close to each other .

工作 2 更多的 相似的 椭圆 关闭 到 每个 其他 .

再画两个形状相似的椭圆，它们彼此靠近。

[wɪð] [ðə; ði] [skeɪn] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] [wɜːk] [wʌn][ɑː(r)][diː] ([el] ,

With the skein thread round the little finger work 1 R D (L ,

和 这 绞 线 圆形的 这 小的 手指 工作 1 拉 D (L ,

将线团绕在小指上，做 1 RD (L,

[wʌn][ɑː(r)][diː] - [taɪmz]) .

1 R D 14 times) .

1 拉 D - 时代) .

1 轮 14 次)。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [luːpt] ['əʊv(ə)l] ([wʌn][diː] , [el] - [taɪmz]) ;

Begin a looped oval (1 D , L 15 times) ;

开始 一个 循环 椭圆形 (1 D , L - 时代) ;

开始画一个环形椭圆（1 D，L 15 次）;

[wʌn][diː] [drɔː] [taɪt] [ænd; ənd][taɪ] [raʊnd] [ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ɒv; əv] [ðɪs] ['əʊv(ə)l] .

1 D draw tight and tie round the foundation thread of this oval .

1 D 画 紧的 和 领带 圆形的 这 基础 线 的 这 椭圆形 .

D 拉紧并系在这个椭圆形的底线上。

[wɪð] [ðə; ði] [skeɪn] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ([el] , [wʌn][ɑː(r)][diː][eit] [taɪmz]) .

With the skein thread round the little finger (L , 1 R D 8 times) .

和 这 绞 线 圆形的 这 小的 手指 (L , 1 拉 D 8 时代) .

将线团绕在小指上（L，1 RD 8 次）。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] 2nd [luːpt] ['əʊv(ə)l] ([wʌn][diː] , [el][faɪv] [taɪmz]) ;

Begin a 2nd looped oval (1 D , L 5 times) ;

开始 一个 2nd 循环 椭圆形 (1 D , L 5 时代) ;

开始画第二个环形椭圆（1 D，L 5 次）;

[wʌn][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 10th [el][ɒv; əv][lɑːst]['əʊv(ə)l] ; [wʌn][diː] ([el] ,

1 D join to the 10th L of last oval ; 1 D (L ,

1 D 加入 到 这 10th L 的 最后的 椭圆形 ; 1 D (L ,

1 D 连接到最后一个椭圆的第 10 个 L；1 D（L，

[wʌn][diː]['sɛvən] [taɪmz]) [drɔː] [taɪt] , [ænd; ənd][taɪ][æz; əz][bɪ'fɔː(r)] .

1 D 7 times) draw tight , and tie as before .

1 D 7 时代) 画 紧的 , 和 领带 作为 前 .

1 D 7 次）拉紧，并像以前一样打结。

[wɪð] [ðə; ði] [skeɪn] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ([el] , [wʌn][ɑː(r)][diː] - [taɪmz]) ;

With the skein thread round the little finger (L , 1 R D 10 times) ;

和 这 绞 线 圆形的 这 小的 手指 (L , 1 拉 D - 时代) ;

将线团绕在小指上（L，1 RD 10 次）;

- ['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃis] ; [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 2nd [el] , ['ɑːftə(r)][ðə; ði][dʒɔɪn] , [ɒv; əv][lɑːst]['əʊv(ə)l] ;

10 single stitches ; tie to the 2nd L , after the join , of last oval ;

- 单身的 针脚 ; 领带 到 这 2nd L , 后 这 加入 , 的 最后的 椭圆形 ;

10 个单针；系在最后一个椭圆连接后的第二个 L 上；

- ['sɪŋ(ə)l] [stɪtʃis] [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] [θred] [ə'bʌv] [ðə; ði][θriː][pleɪn] [əʊvzl] ([wʌn][diː] ,
20 single stitches tie to the thread above the 3 plain ovals (1 D ,
- 单身的 针脚 领带 到 这 线 多于 这 3 清楚的 椭圆 (1 D ,

20 个单针缝线系在 3 个素椭圆上方的线上（1 D，

[el] - [taɪmz]) , [wʌn][diː] . [bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [luːpt] ['əʊv(ə)l] ([wʌn][ɑː(r)][diː] , [el] - [taɪmz]) ;
L 14 times) , 1 D . Begin a looped oval (1 R D , L 15 times) ;
L - 时代) , 1 D . 开始 一个 循环 椭圆形 (1 拉 D , L - 时代) ;

L 14 次），1 D。开始画一个环形椭圆（1 RD，L 15 次）；

[wʌn][ɑː(r)][diː] [drɔː] [taɪt] , [ænd; ənd][taɪ][æz; əz][bɪ'fɔː(r)] .
1 R D draw tight , and tie as before .
1 拉 D 画 紧的 , 和 领带 作为 前 .

1 RD 抽签结果很接近，和之前一样打成平局。

[wɪð] [ðə; ði] [skeɪn] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ([el] , [wʌn][diː][eit] [taɪmz]) .
With the skein thread round the little finger (L , 1 D 8 times) .
和 这 绞 线 圆形的 这 小的 手指 (L , 1 D 8 时代) .

将线团绕在小指上（L，1 D 8 次）。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [luːpt] ['əʊv(ə)l] , [wʌn][ɑː(r)][diː] ([el] ,
Begin a looped oval , 1 R D (L ,
开始 一个 循环 椭圆形 , 1 拉 D (L ,

开始画一个环形椭圆，1 RD（L，

[wʌn][ɑː(r)][diː][faɪv] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 10th [el][ɒv; əv][lɑːst]['əʊv(ə)l] ; [wʌn][ɑː(r)][diː] , [el] ,
1 R D 5 times) join to the 10th L of last oval ; 1 R D , L ,
1 拉 D 5 时代) 加入 到 这 10th L 的 最后的 椭圆形 ; 1 拉 D , L ,

1 RD 5 次）连接到最后一个椭圆的第 10 个 L；1 RD，L，

[wʌn][ɑː(r)][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] [speɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] - [ænd; ənd] - ['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃis] ;
1 R D join to the space between the 10 and 20 single stitches ;
1 拉 D 加入 到 这 空间 之间 这 - 和 - 单身的 针脚 ;

1 RD 连接到第 10 针和第 20 针之间的空隙；

[wʌn][ɑː(r)][diː] ([el] , [wʌn][ɑː(r)][diː][faɪv] [taɪmz]) [drɔː] [taɪt] , [ænd; ənd][taɪ][æz; əz][bɪ'fɔː(r)] .
1 R D (L , 1 R D 5 times) draw tight , and tie as before .
1 拉 D (L , 1 拉 D 5 时代) 画 紧的 , 和 领带 作为 前 .

1 RD（L，1 RD 5 次）拉紧，并像以前一样打结。

[wɪð] [ðə; ði] [skeɪn] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ([el] ,
With the skein thread round the little finger (L ,
和 这 绞 线 圆形的 这 小的 手指 (L ,

将线团绕在小指上（L，

[wʌn][diː][naɪn] [taɪmz]) [drɔː] [wʌn] [θred] [θruː] [ðə; ði][el][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]
1 D 9 times) draw 1 thread through the L before the beginning of the
1 D 9 时代) 画 1 线 通过 这 L 前 这 开始 的 这
['sɪŋ(ə)l] [stɪtʃis] ,
single stitches ,
单身的 针脚 ,

D 9 次）在单针开始之前，将 1 根线穿过 L，

[ænd; ənd]['fɑːs(ə)n] [ɒf] .
and fasten off .
和 系 离开 .

然后扣好。

[wɜːk] [sɪks]['sɪmələ(r)] [dɪ'zaɪnz] .
Work 6 similar designs .
工作 6 相似的 设计 .

制作 6 个类似的设计。

[tuː; tə][dʒɔɪn][ðə; ði] [krɪ'sænθəməmz] [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'zaɪnz] .
To join the Chrysanthemums and the Designs .
到 加入 这 菊花 和 这 设计 .

加入菊花与设计。

[fɪl] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð] ['ɛvənz] ['bɔːrz] - [hed] , [nəʊ] . - ; [-]
Fill the figured shuttle with Evan's Boar's - head , No . 18 ; [13]
充满 这 想 穿梭 和 埃文的 野猪的 - 头 , 不 . - ; [-]

将 Evan's 野猪头 18 号填充到图案梭中；[13]

[ænd; ənd][duː; də][nɒt]['sevə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [riːl] . — ['teɪkɪŋ] [keə(r)][tuː; tə][həʊld][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [ʌp] ;
and do not sever from the reel . — Taking care to hold the design with the right side up ;
和 做 不是 断绝 从 这 卷轴 . — 采取 关心 到 抓住 这 设计 和 这 正确的 边 向上 ;

不要从卷轴上脱落。——注意保持图案正面朝上；

[taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 3rd [el][ɒv; əv][ðə; ði] 1st [naɪn] .
tie to the 3rd L of the 1st 9 .
领带 到 这 3rd L 的 这 1st 9 .

与第一节前九洞的第三名并列。

[wɪð] [ðə; ði] [riːl] ['kɒtn] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] , [ˌtuː'tuː][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][diː][eit] [taɪmz]) .
With the reel cotton round the little finger , 2 D (L , 2 D 8 times) .
和 这 卷轴 棉布 圆形的 这 小的 手指 , 2 D (L , 2 D 8 时代) .

将线轴棉线绕在小指上，2 D（L，2 D 8 次）。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l] , - [diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃis] ;
Begin an oval , 10 D join to the L before the beginning of the single stitches ;
开始 一个 椭圆形 , - D 加入 到 这 L 前 这 开始 的 这 单身的 针脚 ;

开始编织一个椭圆形，在单针开始之前与 L 连接 10 D；

- [diː] [drɔː] [taɪt] , [ænd; ənd][taɪ] [raʊnd] [ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] .
10 D draw tight , and tie round the foundation thread .
- D 画 紧的 , 和 领带 圆形的 这 基础 线 .

10D 拉紧，并绕着底线打结。

[wɪð] [ðə; ði] [riːl] ['kɒtn] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ([el] ,
With the reel cotton round the little finger (L ,
和 这 卷轴 棉布 圆形的 这 小的 手指 (L ,

将线轴上的棉花缠绕在小指上（L，

[ˌtuː'tuː][diː][naɪn] [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 3rd [el][ɒv; əv][ðə; ði] 2nd [naɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] ;
2 D 9 times) tie to the 3rd L of the 2nd 9 of the design ;
2 D 9 时代) 领带 到 这 3rd L 的 这 2nd 9 的 这 设计 ;

2 D 9 次）与设计中第二个 9 的第三个 L 相连；

[ˌtuː'tuː][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) ,
2 D (L , 2 D 4 times) ,
2 D (L , 2 D 4 时代) ,

2 D（L，2 D 4 次），

[teɪk] [ə; eɪ][krɪ'zænθəməm; krɪ'sænθəməm][ænd; ənd][dʒɔɪn][tuː; tə] ['eni] [el][ɒv; əv][ɪts] 7th ['sɜːk(ə)l] , [nɒt] [jet] [dʒɔɪnd][tuː; tə] ;
take a chrysanthemum and join to any L of its 7th circle , not yet joined to ;
拿 一个 菊花 和 加入 到 任何 L 的 它是 7th 圆圈 , 不是 然而 加入 到 ;

取一朵菊花，将其与第七圈中尚未连接的任意一个 L 形元素连接起来；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] ,
2 D (L ,
2 D (L ,

2 D (L,

[ˌtuːˈtuː][diː][θriː] [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 6th [el][ɒv; əv][ðə; ði] 2nd [eit][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪˈzaɪn] ;
2 D 3 times) tie to the 6th L of the 2nd 8 of the design ;
2 D 3 时代) 领带 到 这 6th L 的 这 2nd 8 的 这 设计 ;

2 D 3 次）与设计中第二个 8 的第 6 个 L 相连；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][nekst][ˌʌnˈdʒɔind][el][ɒv; əv][ðə; ði] [krɪˈzænθəməm; krɪˈsænθəməm] ,
2 D (L , 2 D 4 times) join to the next unjoined L of the chrysanthemum ,
2 D (L , 2 D 4 时代) 加入 到 这 下一个 未加入 L 的 这 菊花 ,

2 D（L，2 D 4 次）连接到菊花下一个未连接的 L 上，

[tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] ,
to the right ; 2 D (L ,
到 这 正确的 ; 2 D (L ,

向右；2 D（L，

[ˌtuːˈtuː][diː][θriː] [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ɒv; əv][ðə; ði] 2nd [eit][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪˈzaɪn] ;
2 D 3 times) tie to the 1st L of the 2nd 8 of the design ;
2 D 3 时代) 领带 到 这 1st L 的 这 2nd 8 的 这 设计 ;

2 D 3 次）与设计中第二个 8 的第一个 L 相连；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][eit] [taɪmz]) .
2 D (L , 2 D 8 times) .
2 D (L , 2 D 8 时代) .

2 D（L，2 D 8 次）。

[bɪˈgɪn] [æn; ən][ˈəʊv(ə)l] , [eit][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 11th [el][ɒv; əv][ðə; ði] 2nd - [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪˈzaɪn] ,
Begin an oval , 8 D join to the 11th L of the 2nd 14 of the design ,
开始 一个 椭圆形 , 8 D 加入 到 这 11th L 的 这 2nd - 的 这 设计 ,

开始画一个椭圆，8D 与图案第二个 14 的第 11 个 L 连接，

[eit][diː] [drɔː] [taɪt] [ænd; ənd][taɪ][æz; əz][bɪˈfɔː(r)] .
8 D draw tight and tie as before .
8 D 画 紧的 和 领带 作为 前 .

8D 拉紧并像之前一样打结。

[wɪð] [ðə; ði] [riːl] [θred] [raʊnd] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l][ˈfɪŋgə(r)] ([el] ,
With the reel thread round the little finger (L ,
和 这 卷轴 线 圆形的 这 小的 手指 (L ,

将线轴线绕在小指上（L，

[ˌtuːˈtuː][diː][sɪks] [taɪmz]) [əˈtætʃ] [tuː; tə][ðə; ði][el][ɒv; əv][ðə; ði] 1st [pleɪn] [ˈəʊv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪˈzaɪn] .
2 D 6 times) attach to the L of the 1st plain oval of the design .
2 D 6 时代) 附 到 这 L 的 这 1st 清楚的 椭圆形 的 这 设计 .

将 2 D 6 次）连接到设计中第一个素椭圆的 L 上。

[bɪˈgɪn] [æn; ən][ˈəʊv(ə)l] , [eit][diː] , [el] , [eit][diː] [drɔː] [taɪt] .
Begin an oval , 8 D , L , 8 D draw tight .
开始 一个 椭圆形 , 8 D , L , 8 D 画 紧的 .

开始画一个椭圆，8D，L，8D 拉紧。

[ə'tætʃ] [tuː; tə][ðə; ði][el][ɒv; əv][ðə; ði] 3rd ['əʊv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] 2nd [ænd; ənd][ɪn] [sək'seʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] 3rd ,
Attach to the L of the 3rd oval of the 2nd and in succession to the 3rd ,
附 到 这 L 的 这 3rd 椭圆形 的 这 2nd 和 在 演替 到 这 3rd ,

将第二个椭圆的第三个椭圆的 L 形部分连接起来，然后依次连接到第三个椭圆。

4th , 5th , 6th [ænd; ənd] 1st [dɪ'zaɪnz] .
4th , 5th , 6th and 1st designs .
4th , 5th , 6th 和 1st 设计 .

第 4、5、6 和 1 版设计。

[wɪð] [ðə; ði] [riːl] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] , [wɜːk] [ˌtuː'tuː][diː][taɪ] [wɪð] [ðə; ði] [riːl] [θred] ,
With the reel thread round the little finger , work 2 D tie with the reel thread ,
和 这 卷轴 线 圆形的 这 小的 手指 , 工作 2 D 领带 和 这 卷轴 线 ,

将线轴线绕在小指上，用线轴线打两个D形结，

[sək'sesɪvli] , [tuː; tə] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][sɪks][lɑːst][elz; ˌel 'es] , ['wɜːkɪŋ] [ˌtuː'tuː][diː]['ɑːftə(r)] [iːtʃ] [taɪ] .
successively , to each of the 6 last Ls , working 2 D after each tie .
依次 , 到 每个 的 这 6 最后的 左 , 在职的 2 D 后 每个 领带 .

依次对最后 6 个 L 中的每一个进行操作，每次连接后进行 2 个 D 的操作。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l] ,
Begin an oval ,
开始 一个 椭圆形 ,

画一个椭圆，

[eit][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 11th [el][ɒv; əv][ðə; ði] 1st - [ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] [dɪ'zaɪn] [dʒɔɪnd][tuː; tə] ;
8 D join to the 11th L of the 1st 14 of the last design joined to ;
8 D 加入 到 这 11th L 的 这 1st - 的 这 最后的 设计 加入 到 ;

8 D 与最后一个设计的第 14 个 L 的第 11 个 L 连接；

[eit][diː] [drɔː] [taɪt] [ænd; ənd][taɪ][æz; əz][bɪ'fɔː(r)] .
8 D draw tight and tie as before .
8 D 画 紧的 和 领带 作为 前 .

8D 拉紧并像之前一样打结。

[taɪ] [wɪð] [ðə; ði] [riːl] [θred] [tuː; tə][ðə; ði][nekst][fɔːr][elz; ˌel 'es] , [ænd; ənd] [wɜːk] [ˌtuː'tuː][diː] [bɪ'twiːn] [iːtʃ] [taɪ] ;
Tie with the reel thread to the next 4 Ls , and work 2 D between each tie ;
领带 和 这 卷轴 线 到 这 下一个 4 左 , 和 工作 2 D 之间 每个 领带 ;

用线轴线将接下来的 4 个 L 连接起来，并在每次连接之间编织 2 个 D；

([el] ,
(L ,
(L ,

(L，

[ˌtuː'tuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ɒv; əv][ðə; ði] 1st [eit][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [dɪ'zaɪn] ;
2 D 4 times) tie to the 1st L of the 1st 8 of the same design ;
2 D 4 时代) 领带 到 这 1st L 的 这 1st 8 的 这 相同的 设计 ;

2 D 4 次）与同一设计的第一个 8 的第一个 L 相连；

[ˌtuː'tuː][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][diː][θriː] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 2nd [-]
2 D (L , 2 D 3 times) join to the 2nd [14]
2 D (L , 2 D 3 时代) 加入 到 这 2nd [-]

2 D (L，2 D 3 次) 连接到 2nd[14]

[ˌʌn'dʒɔind][el][ɒv; əv][krɪ'zænθəməm; krɪ'sænθəməm][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst][dʒɔɪn] ; [ˌtuː'tuː][diː] ([el] ,
unjoined L of Chrysanthemum to the right of the last join ; 2 D (L ,
未加入 L 的 菊花 到 这 正确的 的 这 最后的 加入 ; 2 D (L ,

菊花的 L 形图案在最后一个连接点的右侧未连接；2 D (L,

[ˌtuː'tuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 6th [el][ɒv; əv][ðə; ði] 1st [eit][ɒv; əv] [ðɪs] [dɪ'zaɪn] ;
2 D 4 times) tie to the 6th L of the 1st 8 of this design ;
2 D 4 时代) 领带 到 这 6th L 的 这 1st 8 的 这 设计 ;

2 D 4 次）与该设计的第一个 8 的第 6 个 L 相连；

[ˌtuː'tuː][diː] ([el] ,
2 D (L ,
2 D (L ,

2 D (L,

[ˌtuː'tuː][diː][θriː] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][nekst][ˌʌn'dʒɔind][el][ɒv; əv][krɪ'zænθəməm; krɪ'sænθəməm][tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst][dʒɔɪn] ;
2 D 3 times) join to the next unjoined L of Chrysanthemum to the right of the last join ;
2 D 3 时代) 加入 到 这 下一个 未加入 L 的 菊花 到 这 正确的 的 这 最后的 加入 ;

2 D 3 次）连接到菊花最后一个连接点右侧下一个未连接的 L；

[ˌtuː'tuː][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][diː][eit] [taɪmz]) .
2 D (L , 2 D 8 times) .
2 D (L , 2 D 8 时代) .

2 D（L，2 D 8 次）。

[rɪ'piːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [sɪks] [taɪmz] , [ɔː(r)] [ʌn'tɪl] [ɔːl] [ðə; ði] [krɪ'sænθəməmz] [ænd; ənd] [dɪ'zaɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [dʒɔɪnd] [ɪn] ,
Repeat from the beginning 6 times , or until all the chrysanthemums and designs are joined in ,
重复 从 这 开始 6 时代 , 或者 直到 全部 这 菊花 和 设计 是 加入 在 ,

从头开始重复6次，或者直到所有的菊花和图案都连接起来为止。

[ðen] [drɔː] [wʌn] [θred] [θruː] [ðə; ði] 1st [meɪd] [el][ænd; ənd]['fɑːs(ə)n] [ɒf] .
then draw one thread through the 1st made L and fasten off .
然后 画 一 线 通过 这 1st 制成 L 和 系 离开 .

然后将一根线穿过第一个做好的L形，并系紧。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sentə(r)] - [piːs] [ɒv; əv][ðə; ði]['sekənd] ['dɒɪlɪ] .
For the centre - piece of the Second Doyley .
为了 这 中心 - 片 的 这 第二 多伊利 .

作为第二届多伊利节的中心作品。

[fɪl] [bəʊθ][ðə; ði] ['ʃʌt(ə)lz] , [ænd; ənd][dʒɔɪn][ðə; ði] [θredz] [tə'geðə(r)] .
Fill both the shuttles , and join the threads together .
充满 两个都 这 班车 , 和 加入 这 线程 一起 .

将两个梭子都装满线，然后将线连接在一起。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] , [kləʊz] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][dʒɔɪn] ;
Begin an oval with the plain shuttle , close up to the join ;
开始 一个 椭圆形 和 这 清楚的 穿梭 , 关闭 向上 到 这 加入 ;

用平梭开始画一个椭圆，靠近接缝处；

[wɜːk] [ðə; ði] 2nd ['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] ([el] , [wʌn][diː] - [taɪmz]) ; [el] [wɜːk] [ðə; ði] 1st ['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] ,
work the 2nd single stitch (L , 1 D 11 times) ; L work the 1st single stitch ,
工作 这 2nd 单身的 缝 (L , 1 D - 时代) ; L 工作 这 1st 单身的 缝 ,

织第 2 个短针（L，1 D 11 次）；L 织第 1 个短针，

[drɔː] [ʌp] ['veri] [taɪt] .
draw up very tight .
画 向上 非常 紧的 .

拉紧。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgə(r)] , [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] 1st [el] [ɒv; əv] ['əʊv(ə)l] ([el] ,
With the plain shuttle thread round the little finger , tie to the 1st L of oval (L ,
和 这 清楚的 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 , 领带 到 这 1st L 的 椭圆形 (L ,

将普通的梭子线绕在小指上，系在椭圆形的第一个 L 上（L，

[wʌn] [diː] [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] [el] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['əʊv(ə)l] - [taɪmz]) .
1 D tie to the next L of the oval 12 times) .
1 D 领带 到 这 下一个 L 的 这 椭圆形 - 时代) .

1 D 与椭圆的下一个 L 连接 12 次）。

([bɪ'gɪn] [æn; ən] ['əʊv(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ;
(Begin an oval with the plain shuttle ;
(开始 一个 椭圆形 和 这 清楚的 穿梭 ;

（用普通梭子开始画一个椭圆；

[θriː] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ə; eɪ] [el] [ɒv; əv] ['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] - [pleɪn] [əʊvzl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɒɪlɪ] ;
3 D join to a L of any of the 12 plain ovals of the Doyley ;
3 D 加入 到 一个 L 的 任何 的 这 - 清楚的 椭圆 的 这 多伊利 ;

3 D 与 Doyley 的 12 个普通椭圆中的任意一个 L 连接；

[θriː] [diː] [drɔː] [kləʊz] .
3 D draw close .
3 D 画 关闭 .

3D 画近。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgə(r)] ,
With the plain shuttle thread round the little finger ,
和 这 清楚的 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 ,

将普通的梭子线绕在小指上，

[ˌtuː'tuː] [diː] [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] [el] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɑːst] [raʊnd] - [taɪmz]) ,
2 D tie to the next L of the last round 12 times) ,
2 D 领带 到 这 下一个 L 的 这 最后的 圆形的 - 时代) ,

2 D 与上一轮的下一个 L 并列 12 次），

['fɑːs(ə)n] [ɒf] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dɒɪlɪ] [wɪl] [biː; bi] [kəm'pliːt] . [-]
fasten off , and the Doyley will be complete . [15]
系 离开 , 和 这 多伊利 将要 是 完全的 . [-]

系好扣子，Doyley 就完成了。[15]

[θɜːd] ['dɒɪlɪ] .
THIRD DOYLEY .
第三 多伊利 .

第三多伊利。

['rəʊzɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [θɜːd] ['dɒɪlɪ] .
Roses for the Third Doyley .
玫瑰 为了 这 第三 多伊利 .

献给第三代多伊利的玫瑰。

[fɪl] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð] [ɑːrdɚnz] ['krəʊʃeɪ] ['kɒtn] [nəʊ] . [eit] .
Fill the plain shuttle with Ardern's crochet cotton No . 8 .
充满 这 清楚的 穿梭 和 阿德恩的 钩针编织 棉布 不 . 8 .

将 Ardern 8 号钩针棉线装入普通梭子中。

[pɪn][nəʊ] . [θriː] .
Pin No . 3 .
别针 不 . 3 .

3号别针。

1st ['sɜːk(ə)l] .
1st Circle .
1st 圆圈 .

第一圈。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l][ˌtuː'tuː][diː] , [el] , ['sɛvən][diː] , [el] , ['sɛvən][diː] , [el] , [ˌtuː'tuː][diː] [drɔː] [kləʊz] .
Begin an oval 2 D , L , 7 D , L , 7 D , L , 2 D draw close .
开始 一个 椭圆形 2 D , L , 7 D , L , 7 D , L , 2 D 画 关闭 .

画一个椭圆，2D，L，7D，L，7D，L，2D，收拢。

([bɪ'gɪn] [ə'nʌðə(r)] ['əʊv(ə)l] , [ˌtuː'tuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][el][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst]['əʊv(ə)l] ,
(Begin another oval , 2 D join to the last L of the last oval ,
(开始 其他 椭圆形 , 2 D 加入 到 这 最后的 L 的 这 最后的 椭圆形 ,

(开始另一个椭圆，2D 与上一个椭圆的最后一个 L 连接，

['sɛvən][diː] , [el] , ['sɛvən][diː] , [el] , [ˌtuː'tuː][diː] [drɔː] [kləʊz] .
7 D , L , 7 D , L , 2 D draw close .
7 D , L , 7 D , L , 2 D 画 关闭 .

7 D, L, 7 D, L, 2 D 拉近。

[rɪ'piːt] [fɔːr] [taɪmz] .)
Repeat 4 times .)
重复 4 时代 .)

重复4次。)

[bɪ'gɪn] [ə'nʌðə(r)] ['əʊv(ə)l][ˌtuː'tuː][diː] , [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][el][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst]['əʊv(ə)l] ,
Begin another oval 2 D , join to the last L of the last oval ,
开始 其他 椭圆形 2 D , 加入 到 这 最后的 L 的 这 最后的 椭圆形 ,

开始绘制另一个椭圆 2D，与上一个椭圆的最后一个 L 连接，

['sɛvən][diː] , [el] , ['sɛvən][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][fɜːst][el][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst]['əʊv(ə)l] ,
7 D , L , 7 D join to the first L of the first oval ,
7 D , L , 7 D 加入 到 这 第一的 L 的 这 第一的 椭圆形 ,

7 D、L、7 D 与第一个椭圆的第一个 L 连接，

[ˌtuː'tuː][diː] [drɔː] [kləʊz] .
2 D draw close .
2 D 画 关闭 .

2D 画近。

2nd ['sɜːk(ə)l] .
2nd Circle .
2nd 圆圈 .

第二圈。

[taɪ] [tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst]['əʊv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst]['sɜːk(ə)l] .
Tie to the foundation thread of the first oval of the first circle .
领带 到 这 基础 线 的 这 第一的 椭圆形 的 这 第一的 圆圈 .

将线系在第一个圆的第一个椭圆的底线上。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l][ˌtuː'tuː][diː] , [el] , - [diː] , [el] , [ˌtuː'tuː][diː] [drɔː] [kləʊz] .
Begin an oval 2 D , L , 10 D , L , 2 D draw close .
开始 一个 椭圆形 2 D , L , - D , L , 2 D 画 关闭 .

开始画一个椭圆，2D，L，10D，L，2D，画近。

([taɪ] [tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ɒv; əv][ðə; ði][nekst]['əʊv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst]['sɜːk(ə)l] .
(Tie to the foundation thread of the next oval of the first circle .
(领带 到 这 基础 线 的 这 下一个 椭圆形 的 这 第一的 圆圈 .

(与第一个圆圈的下一个椭圆的底线系在一起。

[bɪ'ɡɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l] , [ˌtuː'tuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][el][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst]['əʊv(ə)l] ,
Begin an oval , 2 D join to the last L of the last oval ,
开始 一个 椭圆形 , 2 D 加入 到 这 最后的 L 的 这 最后的 椭圆形 ,

画一个椭圆，2D 与上一个椭圆的最后一个 L 连接，

- [diː] , [el] , [ˌtuː'tuː][diː] [drɔː] [kləʊz] , [ænd; ənd] [rɪ'piːt] [fɔːr] [taɪmz] .)
10 D , L , 2 D draw close , and repeat 4 times .)
- D , L , 2 D 画 关闭 , 和 重复 4 时代 .)

10 D、L、2 D 靠近，重复 4 次。)

[taɪ] [tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ɒv; əv][ðə; ði][nekst]['əʊv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst]['sɜːk(ə)l] .
Tie to the foundation thread of the next oval of the first circle .
领带 到 这 基础 线 的 这 下一个 椭圆形 的 这 第一的 圆圈 .

将线系在第一个圆圈的下一个椭圆的底线上。

[bɪ'ɡɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l] , [ˌtuː'tuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][el][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst]['əʊv(ə)l] ,
Begin an oval , 2 D join to the last L of the last oval ,
开始 一个 椭圆形 , 2 D 加入 到 这 最后的 L 的 这 最后的 椭圆形 ,

画一个椭圆，2D 与上一个椭圆的最后一个 L 连接，

- [diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ɒv; əv][ðə; ði] 1st ['əʊv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] 2nd ['sɜːk(ə)l] ,
10 D join to the 1st L of the 1st oval of the 2nd circle ,
- D 加入 到 这 1st L 的 这 1st 椭圆形 的 这 2nd 圆圈 ,

10 D 与第二个圆的第一个椭圆的第一个 L 连接，

[ˌtuː'tuː][diː] [drɔː] [kləʊz] .
2 D draw close .
2 D 画 关闭 .

2D 画近。

3rd ['sɜːk(ə)l] .
3rd Circle .
3rd 圆圈 .

第三圈。

[taɪ] [tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst]['əʊv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] 2nd ['sɜːk(ə)l] .
Tie to the foundation thread of the first oval of the 2nd circle .
领带 到 这 基础 线 的 这 第一的 椭圆形 的 这 2nd 圆圈 .

将线系在第二个圆圈的第一个椭圆的底线上。

[bɪ'ɡɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l] , [ˌtuː'tuː][diː] , [el] , [sɪks][diː] , [el] , [ˌtuː'tuː][diː] [drɔː] [kləʊz] .
Begin an oval , 2 D , L , 6 D , L , 2 D draw close .
开始 一个 椭圆形 , 2 D , L , 6 D , L , 2 D 画 关闭 .

画一个椭圆，2D，L，6D，L，2D，收拢。

([taɪ] [tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ɒv; əv][ðə; ði][nekst]['əʊv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] 2nd ['sɜːk(ə)l] .
(Tie to the foundation thread of the next oval of the 2nd circle .
(领带 到 这 基础 线 的 这 下一个 椭圆形 的 这 2nd 圆圈 .

(系在第二个圆圈的下一个椭圆的底线上。

[bɪ'ɡɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l] , [ˌtuː'tuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][el][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst]['əʊv(ə)l] ,
Begin an oval , 2 D join to the last L of the last oval ,
开始 一个 椭圆形 , 2 D 加入 到 这 最后的 L 的 这 最后的 椭圆形 ,

画一个椭圆，2D 与上一个椭圆的最后一个 L 连接，

[sɪks][diː] , [el] , [ˌtuː'tuː][diː] [drɔː] [kləʊz] [ænd; ənd] [rɪ'piːt] [fɔːr] [taɪmz] .)
6 D , L , 2 D draw close and repeat 4 times .)
6 D , L , 2 D 画 关闭 和 重复 4 时代 .)

6 D、L、2 D 拉近，重复 4 次。)

[taɪ] [tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ɒv; əv][ðə; ði] [-]
Tie to the foundation thread of the [16]
领带 到 这 基础 线 的 这 [-]

与[16]的基础线连接

[nekst]['əʊv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] 2nd ['sɜːk(ə)l] .

next oval of the 2nd circle .

下一个 椭圆形 的 这 2nd 圆圈 .

第二个圆的下一个椭圆。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l] , [ˌtuː'tuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][el][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst]['əʊv(ə)l] ,

Begin an oval , 2 D join to the last L of the last oval ,

开始 一个 椭圆形 , 2 D 加入 到 这 最后的 L 的 这 最后的 椭圆形 ,

画一个椭圆，2D 与上一个椭圆的最后一个 L 连接，

[sɪks][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ɒv; əv][ðə; ði] 1st ['əʊv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] 3rd ['sɜːk(ə)l] ,

6 D join to the 1st L of the 1st oval of the 3rd circle ,

6 D 加入 到 这 1st L 的 这 1st 椭圆形 的 这 3rd 圆圈 ,

6D 与第三个圆的第一个椭圆的第一个 L 连接，

[ˌtuː'tuː][diː] [drɔː] [kləʊz] .

2 D draw close .

2 D 画 关闭 .

2D 画近。

4th ['sɜːk(ə)l] .

4th Circle .

4th 圆圈 .

第四圈。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l][æt; ət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['dɪstəns] , [wʌn][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred]

Begin an oval at a little distance , 1 D join to the foundation thread

开始 一个 椭圆形 在 一个 小的 距离 , 1 D 加入 到 这 基础 线

[ɒv; əv][ðə; ði] 1st ,

of the 1st ,

的 这 1st ,

从稍远的地方开始画一个椭圆，1D 与第一根线连接，

[ænd; ənd][ɪn] [sək'seʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] 2nd , 3rd , 4th , 5th , [ænd; ənd] 6th [əʊvzl] [ɒv; əv][ðə; ði] 3rd

and in succession to the 2nd , 3rd , 4th , 5th , and 6th ovals of the 3rd

和 在 演替 到 这 2nd , 3rd , 4th , 5th , 和 6th 椭圆 的 这 3rd

['sɜːk(ə)l] ,

circle ,

圆圈 ,

并且依次是第三个圆的第2、3、4、5和6个椭圆，

[ænd; ənd] [wɜːk] [wʌn][diː]['ɑːftə(r)] [iːtʃ] [dʒɔɪn] , [drɔː] [kləʊz] [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n] [ɒf] .

and work 1 D after each join , draw close and fasten off .

和 工作 1 D 后 每个 加入 , 画 关闭 和 系 离开 .

每次连接后，拉紧并固定 1 D。

[wɜːk] - ['sɪmələ(r)]['rəʊzɪz][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['dɒɪlɪ] .

Work 12 similar Roses for this Doyley .

工作 - 相似的 玫瑰 为了 这 多伊利 .

为这件多伊利作品 12 幅类似的玫瑰花。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sentə(r)] .

For the Centre .

为了 这 中心 .

为了中心。

[fɪl] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð] ['ɛvənz] ['bɔːrz] - [hed] [nəʊ] . - , [ænd; ənd][pɪn][nəʊ] . [ˌtuː'tuː] .

Fill the figured shuttle with Evan's Boar's - head No . 18 , and Pin No . 2 .

充满 这 想 穿梭 和 埃文的 野猪的 - 头 不 . - , 和 别针 不 . 2 .

将 Evan's 野猪头 18 号和 2 号销钉装入图案梭中。

1st [rəʊ] .
1st Row .
1st 排 .

第一排。

[bɪ'gɪn] [æn; ən] ['əʊv(ə)l] , [θriː] [diː] , [el] , [θriː] [diː] [drɔː] [kləʊz] , [ænd; ənd] [wɜːk] - ['sɪmələ(r)] [əʊvzl] ,
Begin an oval , 3 D , L , 3 D draw close , and work 12 similar ovals ,
开始 一个 椭圆形 , 3 D , L , 3 D 画 关闭 , 和 工作 - 相似的 椭圆 ,

先画一个椭圆，3D，L，3D 收拢，再画 12 个类似的椭圆。

['liːvɪŋ] ½ [æn; ən] [ɪntʃ] [ɒv; əv] ['kɒtn] [bɪ'twiːn] [iːtʃ] .
leaving ½ an inch of cotton between each .
离开 ½ 一个 英寸 的 棉布 之间 每个 .

每根棉线之间留出半英寸的棉线。

[taɪ] [ðə; ði] [θredz] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] ['fɑːs(ə)n] [ɒf] .
Tie the threads together and fasten off .
领带 这 线程 一起 和 系 离开 .

将线头系在一起并固定好。

2nd [rəʊ] .
2nd Row .
2nd 排 .

第二排。

['meʒə(r)] [ɒf] ½ [ə; eɪ] [jɑːd] [ɒv; əv] ['kɒtn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] , [twɪst] [ˌaɪ 'tiː] [raʊnd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgə(r)] ,
Measure off ½ a yard of cotton from the shuttle , twist it round the little finger ,
措施 离开 ½ 一个 院子 的 棉布 从 这 穿梭 , 捻 它 圆形的 这 小的 手指 ,

从梭子上量出半码棉线，将其绕在小指上，

[ænd; ənd] [wɜːk] [wʌn] [diː] . ([pʊt] [ðɪs] ½ [jɑːd] [raʊnd] [ðə; ði] [speɪs] [ɒv; əv] ['kɒtn] [bɪ'twiːn] [tuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊvzl] [ɒv; əv] [ðə; ði] 1st [rəʊ] ,
and work 1 D . (Put this ½ yard round the space of cotton between two of the ovals of the 1st Row ,
和 工作 1 D . (放 这 ½ 院子 圆形的 这 空间 的 棉布 之间 二 的 这 椭圆 的 这 1st 排 ,

并完成 1 D。(将这 ½ 码布料套在第一排两个椭圆形之间的棉布空隙处，

[wʌn] [diː] [rɪ'piːt] - [taɪmz]) , ['fɑːs(ə)n] [ɒf] .
1 D repeat 12 times) , fasten off .
1 D 重复 - 时代) , 系 离开 .

1 D 重复 12 次)，收尾。

3rd [rəʊ] .
3rd Row .
3rd 排 .

第三排。

[riːfɪl] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] , [ænd; ənd] [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɪgəd] .
Refil the plain shuttle , and tie to the figured .
补充装 这 清楚的 穿梭 , 和 领带 到 这 想 .

重新装填普通梭子，并将其系在图案上。

([bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ,
(Begin a plain shuttle L ,
(开始 一个 清楚的 穿梭 L ,

(开始一个简单的梭子 L，

[faɪv][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el][ɒv; əv]['eni][ɒv; əv][ðə; ði][əʊvzl][ɒv; əv][ðə; ði] 1st [rəʊ] ,
5 D join to the L of any of the ovals of the 1st Row ,
5 D 加入 到 这 L 的 任何 的 这 椭圆 的 这 1st 排 ,

5 D 与第一排任意一个椭圆的 L 连接，

[faɪv][diː] [drɔː] [kləʊz] .
5 D draw close .
5 D 画 关闭 .

5D 画近。

[wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [ɒn][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ([el] ,
With the figured shuttle thread on the little finger (L ,
和 这 想 穿梭 线 在 这 小的 手指 (L ,

将花形梭线套在小指上（L，

[ˌtuː'tuː][diː][faɪv] [taɪmz]) [rɪ'piːt] - [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ɒv; əv][ðə; ði] 1st ['əʊv(ə)l] .
2 D 5 times) repeat 12 times) tie to the foundation thread of the 1st oval .
2 D 5 时代) 重复 - 时代) 领带 到 这 基础 线 的 这 1st 椭圆形 .

2 D 5 次）重复 12 次）系到第一个椭圆的底线上。

4th [rəʊ] .
4th Row .
4th 排 .

第四排。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [ɒn][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ([wʌn][diː] , [el] - [taɪmz]) .
With the plain shuttle thread on the little finger (1 D , L 14 times) .
和 这 清楚的 穿梭 线 在 这 小的 手指 (1 D , L - 时代) .

用小指上的普通梭线（1 D，L 14 次）。

[[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] , [fɔːr][ɑː(r)][diː] ([el] ,
[Begin a figured shuttle oval , 4 R D (L ,
[开始 一个 想 穿梭 椭圆形 , 4 拉 D (L ,

[开始一个花式梭子椭圆，4 RD（L，

[ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː][naɪn] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el]['əʊvə(r)][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ([tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt]) [ɒv; əv][ðə; ði] 3rd [rəʊ] ([ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː] , [-]
2 R D 9 times) join to the L over the next plain shuttle oval (to the right) of the 3rd Row (2 R D , [17]
2 拉 D 9 时代) 加入 到 这 L 超过 这 下一个 清楚的 穿梭 椭圆形 (到 这 正确的) 的 这 3rd 排 (2 拉 D , [-]

2 RD 9 次）连接到第 3 行的下一个平梭椭圆（右侧）上的 L（2 RD，[17]

[el][naɪn] [taɪmz]) , [fɔːr][ɑː(r)][diː] [drɔː] [kləʊz] .
L 9 times) , 4 R D draw close .
L 9 时代) , 4 拉 D 画 关闭 .

L 9 次），4 RD 接近。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [ɒn][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ([el] ,
With the plain shuttle thread on the little finger (L ,
和 这 清楚的 穿梭 线 在 这 小的 手指 (L ,

将普通梭子线套在小指上（L，

[wʌn][diː] - [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði][el]['əʊvə(r)][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] .
1 D 14 times) tie to the L over the next plain shuttle oval to the right .
1 D - 时代) 领带 到 这 L 超过 这 下一个 清楚的 穿梭 椭圆形 到 这 正确的 .

1 D 14 次）与右侧下一个普通梭子椭圆上的 L 连接。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [liːvz] , [teɪk] [pɪn][nəʊ] . [θriː] .
For the leaves , take Pin No . 3 .
为了 这 树叶 , 拿 别针 不 . 3 .
对于叶子，请取 3 号别针。

([wʌn][diː] , [el][θriː][taɪmz]) [fɔːr][diː] , 1st [el] ,
(1 D , L 3 times) 4 D , 1st L ,
(1 D , L 3 时代) 4 D , 1st L ,
（1 D，L 3 次）4 D，1st L，

[ˌtuː'tuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 8th [el][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] - ,
2 D join to the 8th L of the last 14 ,
2 D 加入 到 这 8th L 的 这 最后的 - ,
2 D 与最后 14 个中的第 8 个 L 连接，

[ˌtuː'tuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 6th [el][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] - , [fɔːr][diː] ,
2 D join to the 6th L of the last 14 , 4 D ,
2 D 加入 到 这 6th L 的 这 最后的 - , 4 D ,
2 D 与最后 14 个中的第 6 个 L 连接，4 D，

[el] , [fɔːr][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] ['ʌndə(r)][ðə; ði] 1st [el][ɒv; əv][ðə; ði] [liːf] .
L , 4 D tie to the foundation thread under the 1st L of the leaf .
L , 4 D 领带 到 这 基础 线 在下面 这 1st L 的 这 叶子 .
L，4 D 系在叶子第一个 L 下方的基础线上。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] , [θriː][diː] , [el] , [θriː][diː] [drɔː] [kləʊz] .
Begin a figured shuttle oval , 3 D , L , 3 D draw close .
开始 一个 想 穿梭 椭圆形 , 3 D , L , 3 D 画 关闭 .
开始画一个花样梭子椭圆，3 D，L，3 D 拉近。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [ɒn][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] , [fɔːr][diː] , 2nd [el] ,
With the plain shuttle thread on the little finger , 4 D , 2nd L ,
和 这 清楚的 穿梭 线 在 这 小的 手指 , 4 D , 2nd L ,
小指上穿有平梭线，4D，2nd L，

[fɔːr][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][el][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] , [fɔːr][diː] ,
4 D join to the last L before the figured shuttle oval , 4 D ,
4 D 加入 到 这 最后的 L 前 这 想 穿梭 椭圆形 , 4 D ,
4 D 连接到图形梭形椭圆之前的最后一个 L，4 D，

[el] , [ˌtuː'tuː][diː] , [el] , [ˌtuː'tuː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] ['ʌndə(r)][ðə; ði] 2nd [el] ,
L , 2 D , L , 2 D tie to the foundation thread under the 2nd L ,
L , 2 D , L , 2 D 领带 到 这 基础 线 在下面 这 2nd L ,
L、2 D、L、2 D 系在第二个 L 下方的基础线上，

[ˌtuː'tuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][el] , [faɪv][diː] , [el] , [wʌn][diː] , [el] ,
2 D join to the last L , 5 D , L , 1 D , L ,
2 D 加入 到 这 最后的 L , 5 D , L , 1 D , L ,
2 D 连接到最后一个 L，5 D，L，1 D，L，

[faɪv][diː] , [el] , [ˌtuː'tuː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði] [speɪs] [ɒv; əv][faʊn'deɪʃ(ə)n] ['kɒtn] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][lɑːst][taɪ] ,
5 D , L , 2 D tie to the space of foundation cotton after the last tie ,
5 D , L , 2 D 领带 到 这 空间 的 基础 棉布 后 这 最后的领带 ,
5 D、L、2 D 系在最后一个系结后的底棉空间内，

[ˌtuː'tuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][el] ; [ˌtuː'tuː][diː] , [el] , [fɔːr][diː] , [el] ,
2 D join to the last L ; 2 D , L , 4 D , L ,
2 D 加入 到 这 最后的 L ; 2 D , L , 4 D , L ,
2 D 与最后一个 L 连接；2 D，L，4 D，L，

[fɔːr][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði] [speɪs] ['ɑːftə(r)][lɑːst][taɪ] , [fɔːr][diː] . [bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ,
4 D tie to the space after last tie , 4 D . Begin a figured shuttle oval ,
4 D 领带 到 这 空间 后 最后的领带 , 4 D . 开始 一个 想 穿梭 椭圆形 ,
4D 系在最后一个系结后的空格处，4D。开始一个花式梭子椭圆，

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] [ˈfɪgəd] [ˈʃʌt(ə)l] [ˈəʊv(ə)l] , [θriː][diː] [drɔː] [kləʊz] .
3 D join to the L of the last figured shuttle oval , 3 D draw close .
3 D 加入 到 这 L 的 这 最后的 想 穿梭 椭圆形 , 3 D 画 关闭 .
3 D 与最后一个图形梭形椭圆的 L 连接，3 D 拉近。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] [ˈʃʌt(ə)l] [θred] [ɒn][ðə; ði][ˈlɪt(ə)l][ˈfɪŋgə(r)] , [fɔːr][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][el] ,
With the plain shuttle thread on the little finger , 4 D join to the last L ,
和 这 清楚的 穿梭 线 在 这 小的 手指 , 4 D 加入 到 这 最后的 L ,
将普通梭线套在小指上，4D 与最后一个 L 连接，

[fɔːr][diː] , * [el] , [ˌtuːˈtuː][diː] , [el] ,
4 D , * L , 2 D , L ,
4 D , * L , 2 D , L ,
4 D，* L，2 D，L，

[ˌtuːˈtuː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][faʊnˈdeɪʃ(ə)n] [θred] [baɪ][ðə; ði][lɑːst] [ˈfɪgəd] [ˈʃʌt(ə)l] [ˈəʊv(ə)l] ,
2 D tie to the foundation thread by the last figured shuttle oval ,
2 D 领带 到 这 基础 线 经过 这 最后的 想 穿梭 椭圆形 ,
2D 将最后一个花样梭子椭圆与底线连接起来，

[fɔːr][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 3rd [ɒv; əv][ðə; ði] 1st [θriː][elz; ˌel ˈes][ɒv; əv][ðə; ði] [liːf] ;
4 D join to the 3rd of the 1st 3 Ls of the leaf ;
4 D 加入 到 这 3rd 的 这 1st 3 左 的 这 叶子 ;
4 D 与叶片前 3 个 L 的第 3 个连接；

[wʌn][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 2nd [ɒv; əv][ðə; ði] 1st [θriː][elz; ˌel ˈes] ,
1 D join to the 2nd of the 1st 3 Ls ,
1 D 加入 到 这 2nd 的 这 1st 3 左 ,
1 D 与前 3 个 L 中的第 2 个相连，

[wʌn][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 1st [ɒv; əv][ðə; ði] 1st [θriː][elz; ˌel ˈes] ,
1 D join to the 1st of the 1st 3 Ls ,
1 D 加入 到 这 1st 的 这 1st 3 左 ,
1 D 连接到前 3 个 L 中的第一个，

[wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][el][ˈəʊvə(r)][ðə; ði][pleɪn] [ˈʃʌt(ə)l] [ˈəʊv(ə)l][æz; əz][bɪˈfɔː(r)] .
1 D tie to the L over the plain shuttle oval as before .
1 D 领带 到 这 L 超过 这 清楚的 穿梭 椭圆形 作为 前 .
1 D 与 L 连接，位于普通梭形椭圆上方，与之前相同。

[pɪn][nəʊ] . [ˌtuːˈtuː] , [wʌn][diː] ([el] , [wʌn][diː][sɪks] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][el] [meɪd] ;
Pin No . 2 , 1 D (L , 1 D 6 times) join to the last L made ;
别针 不 . 2 , 1 D (L , 1 D 6 时代) 加入 到 这 最后的 L 制成 ;
2 号销，1 D（L，1 D 6 次）连接到最后一个 L；

[wʌn][diː] , ([el] , [wʌn][diː] [twaɪs]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst] [meɪd] [el][bʌt; bət][wʌn] ;
1 D , (L , 1 D twice) join to the last made L but one ;
1 D , (L , 1 D 两次) 加入 到 这 最后的 制成 L 但 一 ;
1 D，（L，1 D 两次）与最后一个 L 连接，但只有一个；

[wʌn][diː] ([el] , [wʌn][diː][fɔːr] [taɪmz]) [ænd; ənd] [rɪˈpiːt] [sɪks] [taɪmz] .]
1 D (L , 1 D 4 times) and repeat 6 times .]
1 D (L , 1 D 4 时代) 和 重复 6 时代 .]
1 D（L，1 D 4 次），重复 6 次。

[ɪn] [ˈwɜːkɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] 6th [taɪm] , [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [ˈnesəsəri] [tuː; tə] [wɜːk] [frɒm; frəm]
In working it for the 6th time , it will be necessary to work from
在 在职的 它 为了 这 6th 时间 , 它 将要 是 必要的 到 工作 从
[ðə; ði][ˈæstərɪsk] [ðʌs] .
the asterisk thus .
这 星号 因此 .
第六次进行计算时，需要从星号处开始，按如下方式进行。

[dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 10th [el][ɒv; əv][ðə; ði] 1st - ,
Join to the 10th L of the 1st 14 ,
加入 到 这 10th L 的 这 1st - ,

加入到第 14 个 L 的第 10 个，

[ˌtuː'tuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 7th [el][ɒv; əv][ðə; ði] 1st - , [-]
2 D join to the 7th L of the 1st 14 , [18]
2 D 加入 到 这 7th L 的 这 1st - , [-]

2 D 连接到第 14 个 L 的第 7 个，[18]

[ˌtuː'tuː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [baɪ][ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ,
2 D tie to the foundation thread by the figured shuttle oval ,
2 D 领带 到 这 基础 线 经过 这 想 穿梭 椭圆形 ,

2D 通过花梭椭圆与底线连接，

[fɔːr][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 3rd [ɒv; əv][ðə; ði] 1st [θriː][elz; ˌel 'es][ɒv; əv][ðə; ði] [liːf] [wʌn][diː][dʒɔɪn][tuː; tə]
4 D join to the 3rd of the 1st 3 Ls of the leaf 1 D join to
4 D 加入 到 这 3rd 的 这 1st 3 左 的 这 叶子 1 D 加入 到
[ðə; ði] 2nd [ɒv; əv][ðə; ði] 1st [θriː]
the 2nd of the 1st 3
这 2nd 的 这 1st 3

4D 与叶片前 3 个 L 的第 3 个 L 连接；1D 与叶片前 3 个 L 的第 2 个 L 连接。

[elz; ˌel 'es] , [wʌn][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 1st [ɒv; əv][ðə; ði] 1st [θriː][elz; ˌel 'es] ,
Ls , 1 D join to the 1st of the 1st 3 Ls ,
左 , 1 D 加入 到 这 1st 的 这 1st 3 左 ,

Ls，1 D 连接到前 3 个 L 中的第一个，

[wʌn][diː][taɪ] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n] [ɒf] .
1 D tie together and fasten off .
1 D 领带 一起 和 系 离开 .

1. 将 D 系在一起并系紧。

[tuː; tə][dʒɔɪn][ɪn][ðə; ði]['rəʊzɪz] .
To join in the Roses .
到 加入 在 这 玫瑰 .

加入玫瑰花队。

[fɪl] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] [ænd; ənd][duː; də][nɒt] [kʌt] [ɒf] [frɒm; frəm][ðə; ði] [riːl] .
Fill the figured shuttle and do not cut off from the reel .
充满 这 想 穿梭 和 做 不是 切 离开 从 这 卷轴 .

装满梭芯，不要从线轴上剪断。

1st [rəʊ] .
1st Row .
1st 排 .

第一排。

[wɪð] [ðə; ði] [riːl] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] , [el] , [wɪð] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ,
With the reel thread round the little finger , L , with the shuttle thread ,
和 这 卷轴 线 圆形的 这 小的 手指 , L , 和 这 穿梭 线 ,

将线轴线绕在小指上（L），用梭子穿线，

[ˌtuː'tuː][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [el] , [wɪð] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [θred] , [ˌtuː'tuː][diː] ([el] ,
2 D (L , 2 D 4 times) L , with the shuttle thread , 2 D (L ,
2 D (L , 2 D 4 时代) L , 和 这 穿梭 线 , 2 D (L ,

2 D (L, 2 D 4 次) L，带梭线，2 D (L,

[ˌtuːˈtuː][diː] [twaɪs]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ɒv; əv][ðə; ði][fɔː(r)][æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [liːvz] [ɒv; əv][ðə; ði]['sentə(r)] - [piːs] ,
2 D twice) join to the 1st L of the four at the top of the leaves of the centre - piece ,
2 D 两次) 加入 到 这 1st L 的 这 四 在 这 顶部 的 这 树叶 的 这 中心 - 片 ,

2 D 两次）连接到中心装饰叶片顶部四个 L 中的第一个，

['həʊldɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði][hænd] , [ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [ʌp] : [ˌtuːˈtuː][diː] ,
holding it over the back of the hand , the right side up : 2 D ,
保持 它 超过 这 后退 的 这 手 , 这 正确的 边 向上 : 2 D ,

将其置于手背上，正面朝上：2 D，

[el] , [ˌtuːˈtuː][diː] ; [el] [wɪð] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ; [ˌtuːˈtuː][diː] , [el] ,
L , 2 D ; L with the shuttle thread ; 2 D , L ,
L , 2 D ; L 和 这 穿梭 线 ; 2 D , L ,

L，2D；L 带梭线；2D，L，

[ˌtuːˈtuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 2nd [el][ɒv; əv][ðə; ði][fɔːr][æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv] [ðɪs] [liːf] ;
2 D join to the 2nd L of the 4 at the top of this leaf ;
2 D 加入 到 这 2nd L 的 这 4 在 这 顶部 的 这 叶子 ;

2 D 与该叶片顶部 4 个 L 中的 2 个连接；

[ðen] [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 3rd [el][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [fɔːr] ; [liːv] [ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] ['rɑːðə(r)] [luːs] ;
then join to the 3rd L of the same 4 ; leave the foundation thread rather loose ;
然后 加入 到 这 3rd L 的 这 相同的 4 ; 离开 这 基础 线 相当 松动的 ;

然后与同一组 4 根线中的第 3 根线连接；将底线留得比较松；

[ˌtuːˈtuː][diː] , [el] , [ˌtuːˈtuː][diː] , [el] [wɪð] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ; [ˌtuːˈtuː][diː] , [el] ,
2 D , L , 2 D , L with the shuttle thread ; 2 D , L ,
2 D , L , 2 D , L 和 这 穿梭 线 ; 2 D , L ,

2 D, L, 2 D, L 带梭子线；2 D, L,

[ˌtuːˈtuː][diː] ; [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][el][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [fɔːr] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː] [twaɪs]) .
2 D ; join to the last L of the same 4 ; 2 D (L , 2 D twice) .
2 D ; 加入 到 这 最后的 L 的 这 相同的 4 ; 2 D (L , 2 D 两次) .

2 D；连接到同一个 4 的最后一个 L；2 D（L，2 D 两次）。

([el] [wɪð] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [twaɪs] .)
(L with the shuttle thread ; 2 D (L , 2 D 4 times) twice .)
(L 和 这 穿梭 线 ; 2 D (L , 2 D 4 时代) 两次 .)

（L 带梭线；2D（L，2D 4 次）重复两次。）

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] ,
Begin an oval ; 2 D (L ,
开始 一个 椭圆形 ; 2 D (L ,

开始画一个椭圆；2 D（L，

[ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el]['əʊvə(r)][ðə; ði] [lɑːdʒ] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l][ɒv; əv] 4th [rəʊ] ;
2 D 4 times) join to the L over the large figured shuttle oval of 4th Row ;
2 D 4 时代) 加入 到 这 L 超过 这 大的 想 穿梭 椭圆形 的 4th 排 ;

D 4 次）连接到第 4 行大图案梭形上的 L；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [drɔː] [kləʊz] .
2 D (L , 2 D 4 times) draw close .
2 D (L , 2 D 4 时代) 画 关闭 .

2 D（L，2 D 4 次）靠近。

[wɪð] [ðə; ði] [riːl] [θred] [raʊnd] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l][ˈfɪŋɡə(r)] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] ,
With the reel thread round the little finger ; 2 D (L ,
和 这 卷轴 线 圆形的 这 小的 手指 ; 2 D (L ,

将线轴线绕在小指上；2 D (L,

[ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [rɪˈpiːt] [ðɪs] [rəʊ] [sɪks] [taɪmz] ,
2 D 4 times) repeat this row 6 times ,
2 D 4 时代) 重复 这 排 6 时代 ,

2D 重复 4 次）重复此行 6 次，

[ˈdʒɔɪnɪŋ] [səkˈsesɪvli] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] [liːvz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈsentə(r)] - [piːs] .
joining successively to all the leaves of the centre - piece .
加入 依次 到 全部 这 树叶 的 这 中心 - 片 .

依次连接到中心装饰品的所有叶子上。

2nd [rəʊ] .
2nd Row .
2nd 排 .

第二排。

[tɜːn] [ðə; ði] [wɜːk] [səʊ][æz; əz][tuː; tə][həʊld][ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ðə; ði][hænd] ; ([el] ,
Turn the work so as to hold it in the hand ; (L ,
转动 这 工作 所以 作为 到 抓住 它 在 这 手 ; (L ,

将作品转过来，以便用手握住；（L，

[ˌtuːˈtuː][diː][faɪv] [taɪmz]) [teɪk] [ə; eɪ] [rəʊz] [ænd; ənd] [[dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el][æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv][wʌn]
2 D 5 times) take a rose and [join to the L at the point of one
2 D 5 时代) 拿 一个 玫瑰 和 [加入 到 这 L 在 这 观点 的 一
[ɒv; əv][ɪts] 1st [ˈsɜːk(ə)l][ɒv; əv] [əʊvzl] ;
of its 1st circle of ovals ;
的 它是 1st 圆圈 的 椭圆 ;

2 D 5 次）取一朵玫瑰，并将其连接到 L 的第一个椭圆圈的顶点；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst] [ˈʃʌt(ə)l] [el] ;
2 D (L , 2 D 4 times) tie to the last shuttle L ;
2 D (L , 2 D 4 时代) 领带 到 这 最后的 穿梭 L ;

2 D（L，2 D 4 次）与最后一个梭子 L 相连；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [-]
2 D (L , 2 D 4 times) [19]
2 D (L , 2 D 4 时代) [-]

2 D (L，2 D 4 次)[19]

[taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst] [ˈʃʌt(ə)l] [el] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) .
tie to the next shuttle L ; 2 D (L , 2 D 4 times) .
领带 到 这 下一个 穿梭 L ; 2 D (L , 2 D 4 时代) .

与下一个羽毛球 L 连接；2 D（L，2 D 4 次）。

[bɪˈɡɪn] [æn; ən][ˈəʊv(ə)l] ; [ˌtuːˈtuː][diː] , [el] ,
Begin an oval ; 2 D , L ,
开始 一个 椭圆形 ; 2 D , L ,

画一个椭圆；2 D，L，

[ˌtuːˈtuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el][ɒv; əv][ðə; ði][nekst][ˈəʊv(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [rəʊz] ;
2 D join to the L of the next oval to the right of the same rose ;
2 D 加入 到 这 L 的 这 下一个 椭圆形 到 这 正确的 的 这 相同的 玫瑰 ;

2 D 与同一朵玫瑰右侧下一个椭圆的 L 连接；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][faɪv] [taɪmz]) .
2 D (L , 2 D 5 times) .
2 D (L , 2 D 5 时代) .

2 D（L，2 D 5 次）。

[teɪk] [ə'nʌðə(r)] [rəʊz] [ænd; ənd] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [el] [ɒv; əv] [wʌn] [ɒv; əv] [ɪts] [əʊvzl] [ɒv; əv] [ðə; ði] 1st ['sɜːk(ə)l] ;
Take another rose and join to the L of one of its ovals of the 1st circle ;
拿 其他 玫瑰 和 加入 到 这 L 的 一 的 它是 椭圆 的 这 1st 圆圈 ;

取另一朵玫瑰，将其连接到第一个圆的其中一个椭圆的 L 形上；

[ˌtuː'tuː] [diː] , [el] , [ˌtuː'tuː] [diː] [drɔː] [kləʊz] .
2 D , L , 2 D draw close .
2 D , L , 2 D 画 关闭 .

2 D，L，2 D 靠近。

[wɪð] [ðə; ði] [riːl] [θred] [raʊnd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgə(r)] ; [ˌtuː'tuː] [diː] ([el] ,
With the reel thread round the little finger ; 2 D (L ,
和 这 卷轴 线 圆形的 这 小的 手指 ; 2 D (L ,

将线轴线绕在小指上；2 D (L,

[ˌtuː'tuː] [diː] [fɔːr] [taɪmz]) [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [seɪm] ['ʃʌt(ə)l] [el] [æz; əz] [lɑːst] [taɪm] ;
2 D 4 times) join to the same shuttle L as last time ;
2 D 4 时代) 加入 到 这 相同的 穿梭 L 作为 最后的 时间 ;

2 D 4 次）与上次一样连接到同一个梭子 L；

[ˌtuː'tuː] [diː] ([el] , [ˌtuː'tuː] [diː] [fɔːr] [taɪmz]) [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] ['ʃʌt(ə)l] [el] ;
2 D (L , 2 D 4 times) tie to the next shuttle L ;
2 D (L , 2 D 4 时代) 领带 到 这 下一个 穿梭 L ;

2 D（L，2 D 4 次）与下一个梭子 L 连接；

[ˌtuː'tuː] [diː] , [el] , [ˌtuː'tuː] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [el] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nekst] ['əʊv(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [rəʊz] ;
2 D , L , 2 D join to the L of the next oval of the same rose ;
2 D , L , 2 D 加入 到 这 L 的 这 下一个 椭圆形 的 这 相同的 玫瑰 ;

D、L、2 D 与同一朵玫瑰的下一个椭圆的 L 相连；

[ˌtuː'tuː] [diː] [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [tuː] [dʒɔɪnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɑːst] [rəʊ] ,
2 D tie to the foundation thread before the two joins of the last row ,
2 D 领带 到 这 基础 线 前 这 二 加入 的 这 最后的 排 ,

在最后一行的两个连接点之前，将 2D 线系在基础线上。

[tuː; tə] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [liːf] ; [ˌtuː'tuː] [diː] ([el] ,
to the point of the leaf ; 2 D (L ,
到 这 观点 的 这 叶子 ; 2 D (L ,

到叶尖；2 D（L，

[ˌtuː'tuː] [diː] [twaɪs]) [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [seɪm] [tuː] [dʒɔɪnz] ;
2 D twice) tie to the foundation thread after the same two joins ;
2 D 两次) 领带 到 这 基础 线 后 这 相同的 二 加入 ;

2 D 两次）在相同的两个连接点之后与基础线连接；

[ˌtuː'tuː] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [el] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nekst] ['əʊv(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [rəʊz] ;
2 D join to the L of the next oval of the same rose ;
2 D 加入 到 这 L 的 这 下一个 椭圆形 的 这 相同的 玫瑰 ;

2 D 与同一朵玫瑰的下一个椭圆的 L 相连；

[ˌtuː'tuː] [diː] , [el] , [ˌtuː'tuː] [diː] ([taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] ['ʃʌt(ə)l] [el] ; [ˌtuː'tuː] [diː] ([el] ,
2 D , L , 2 D (tie to the next shuttle L ; 2 D (L ,
2 D , L , 2 D (领带 到 这 下一个 穿梭 L ; 2 D (L ,

2 D，L，2 D（与下一个羽毛球 L 连接；2 D（L，

[ˌtuː'tuː] [diː] [fɔːr] [taɪmz]) [twaɪs] .)
2 D 4 times) twice .)
2 D 4 时代) 两次 .)

2D 4 次）两次。）

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l] ; [ˌtuː'tuː][diː] ([el] ,
Begin an oval ; 2 D (L ,
开始 一个 椭圆形 ; 2 D (L ,

开始画一个椭圆；2 D（L，

[ˌtuː'tuː][diː] [twaɪs]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el][ɒv; əv][ðə; ði][nekst]['əʊv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [rəʊz] ;
2 D twice) join to the L of the next oval of the same rose ;
2 D 两次) 加入 到 这 L 的 这 下一个 椭圆形 的 这 相同的 玫瑰 ;

2 D 两次）连接到同一朵玫瑰的下一个椭圆的 L；

[ˌtuː'tuː][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][diː][faɪv] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el][ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [rəʊz] ;
2 D (L , 2 D 5 times) join to the L of another rose ;
2 D (L , 2 D 5 时代) 加入 到 这 L 的 其他 玫瑰 ;

2 D（L，2 D 5 次）连接到另一朵玫瑰的 L 上；

[ˌtuː'tuː][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][diː] [twaɪs]) [drɔː] [kləʊz] .
2 D (L , 2 D twice) draw close .
2 D (L , 2 D 两次) 画 关闭 .

2 D（L，2 D 两次）靠近。

[ˌtuː'tuː][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] ['ʃʌt(ə)l] [el][æz; əz][bɪ'fɔː(r)] ;
2 D (L , 2 D 4 times) tie to the same shuttle L as before ;
2 D (L , 2 D 4 时代) 领带 到 这 相同的 穿梭 L 作为 前 ;

2 D（L，2 D 4 次）与之前的同一根梭子 L 连接；

[ˌtuː'tuː][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst] ['ʃʌt(ə)l] [el] ;
2 D (L , 2 D 4 times) tie to the next shuttle L ;
2 D (L , 2 D 4 时代) 领带 到 这 下一个 穿梭 L ;

2 D（L，2 D 4 次）与下一个梭子 L 连接；

* [ˌtuː'tuː][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [rɪ'piːt] [sɪks] [taɪmz] .]
*** 2 D (L , 2 D 4 times) repeat 6 times .]**
* 2 D (L , 2 D 4 时代) 重复 6 时代 .]

* 2 D（L，2 D 4 次）重复 6 次。

[ðə; ði][lɑːst] [taɪm] [ðɪs] [ɪz] [rɪ'piːtɪd] , ['fɪnɪʃ] [æt; ət][ðə; ði]['æstərɪsk] ,
The last time this is repeated , finish at the asterisk ,
这 最后的 时间 这 是 重复 , 结束 在 这 星号 ,

最后一次重复此操作时，请以星号结尾。

[baɪ] ['taɪɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊ] , [ænd; ənd] ['fɑːsnɪŋ] [ɒf] .
by tying to the 1st L of the row , and fastening off .
经过 捆绑 到 这 1st L 的 这 排 , 和 紧固 离开 .

将线系在该行的第一个 L 形线头上，然后系紧。

[ɔːl] [ðə; ði]['rəʊzɪz] ['biːɪŋ] [dʒɔɪnd][ɪn] , [ðə; ði] ['dɒɪlɪ] [wɪl] [biː; bi] [kəm'pliːt] . [-]
All the roses being joined in , the Doyley will be complete . [20]
全部 这 玫瑰 存在 加入 在 , 这 多伊利 将要 是 完全的 . [-]

所有的玫瑰花都融合在一起，多伊利就完成了。[20]

['edʒɪŋ] [nəʊ] . [wʌn] .
EDGING No . 1 .
边缘 不 . 1 .

边缘处理 1 号。

[ðɪs] ['edʒɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [wɜːkt] ['aɪðə(r)][ɪn] [ɑːrdɚnz] ['krəʊʃeɪ] ['kɒtn] [nəʊ] . [eit] , [ænd; ənd] ['ɛvənz]
This edging may be worked either in Ardern's crochet cotton No . 8 , and Evan's
这 边缘 可能 是 工作 任何一个 在 阿德恩的 钩针编织 棉布 不 . 8 , 和 埃文的
['bɔːrz] - [hed] [nəʊ] . - .
Boar's - head No . 18 .
野猪的 - 头 不 . - .

这种边缘可以用 Ardern 的 8 号钩针棉线或 Evan 的 18 号野猪头毛线钩织。

[wɪtʃ] [wɪl] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] [diːp] , — [ænd; ənd] [wɪð] [pɪn] [nəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
Which will make it about an inch deep , — and with Pin No . 2 .
哪个 将要 制作 它 关于 一个 英寸 深的 , — 和 和 别针 不 . 2 .

这样一来，它就会变得大约一英寸深，——用 2 号针。

[ɔː(r)] [ɪn] ['ɛvənz] ['bɔːrz] - [hed] [nəʊ] . - [ænd; ənd] [nəʊ] . - — [pɪn] [nəʊ] . [θriː] .
Or in Evan's Boar's - head No . 18 and No . 30 — Pin No . 3 .
或者 在 埃文的 野猪的 - 头 不 . - 和 不 . - — 别针 不 . 3 .

或者在埃文的野猪头18号和30号洞——3号洞。

[ɪn] ['aɪðə(r)] [keɪs] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [mʌst; məst] [biː; bi] [fɪld] [wɪð] [ðə; ði] ['kɔːrsər] ,
In either case the plain shuttle must be filled with the coarser ,
在 任何一个 案件 这 清楚的 穿梭 必须 是 已填 和 这 较粗糙 ,

无论哪种情况，普通梭子都必须装满较粗的线，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɪgəd] [wɪð] [ðə; ði] [faɪnə] ['kɒtn] .
and the figured with the finer cotton .
和 这 想 和 这 更精细 棉布 .

并用更精细的棉布制成。

1st [rəʊ] .
1st Row .
1st 排 .

第一排。

[ju'naɪt] [ðə; ði] [tuː] [θredz] , [bɪ'gɪn] [æn; ən] ['əʊv(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ; [ˌtuː'tuː] [ɑː(r)] [diː] ([el] ,
Unite the two threads , begin an oval with the figured shuttle ; 2 R D (L ,
团结 这 二 线程 , 开始 一个 椭圆形 和 这 想 穿梭 ; 2 拉 D (L ,

将两根线并在一起，用梭子开始画一个椭圆；2 RD (L,

[ˌtuː'tuː] [ɑː(r)] [diː] [faɪv] [taɪmz]) [drɔː] [taɪt] .
2 R D 5 times) draw tight .
2 拉 D 5 时代) 画 紧的 .

2 RD 5 次）拉紧。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgə(r)] ; [ˌtuː'tuː] [diː] . [bɪ'gɪn] [ðə; ði] 1st [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ;
With the plain shuttle thread round the little finger ; 2 D . Begin the 1st plain shuttle oval ;
和 这 清楚的 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 ; 2 D . 开始 这 1st 清楚的 穿梭 椭圆形 ;

将平梭线绕在小指上；2 D. 开始编织第一个平梭椭圆；

[ˌtuː'tuː] [diː] ([el] , [ˌtuː'tuː] [diː] [θriː] [taɪmz]) [drɔː] [taɪt] .
2 D (L , 2 D 3 times) draw tight .
2 D (L , 2 D 3 时代) 画 紧的 .

2 D（L，2 D 3 次）拉紧。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [wɜːk] ; [fɔːr] [diː] . [bɪ'gɪn] [ðə; ði] 2nd [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ;
With the plain shuttle thread work ; 4 D . Begin the 2nd plain shuttle oval ;
和 这 清楚的 穿梭 线 工作 ; 4 D . 开始 这 2nd 清楚的 穿梭 椭圆形 ;

用平梭线编织；4 D. 开始编织第二个平梭椭圆；

[ˌtuː'tuː] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] 3rd [el] [ɒv; əv] [ðə; ði] 1st ['əʊv(ə)l] ; [ˌtuː'tuː] [diː] ([el] ,
2 D join to the 3rd L of the 1st oval ; 2 D (L ,
2 D 加入 到 这 3rd L 的 这 1st 椭圆形 ; 2 D (L ,

2D 与第一个椭圆的第三个 L 连接；2D（L，

[ˌtuː'tuː] [diː] [twaɪs]) [drɔː] [taɪt] .
2 D twice) draw tight .
2 D 两次) 画 紧的 .

2D两次）拉紧。

[wɪð] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] , [ˌtuː'tuː][diː] .
With plain shuttle thread , 2 D .
和 清楚的 穿梭 线 , 2 D .

使用普通梭线，2D。

[[bɪ'ɡɪn] [ə; eɪ] ['fɪɡəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ; [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː][faɪv] [taɪmz]) [drɔː] [taɪt] .
[Begin a figured shuttle oval ; 2 R D (L , 2 R D 5 times) draw tight .
[开始 一个 想 穿梭 椭圆形 ; 2 拉 D (L , 2 拉 D 5 时代) 画 紧的 .

[开始画一个花样的梭子椭圆；2 RD（L，2 RD 5 次）拉紧。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [ɒn] [ðə; ði] [-]
With the plain shuttle thread on the [21]
和 这 清楚的 穿梭 线 在 这 [-]

带有平梭线[21]

['lɪt(ə)l] ['fɪŋɡə(r)] [ˌtuː'tuː] [diː] . [bɪ'ɡɪn] [ə; eɪ] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ;
little finger 2 D . Begin a plain shuttle oval ;
小的 手指 2 D . 开始 一个 清楚的 穿梭 椭圆形 ;

小指 2 D. 开始画一个普通的梭形；

[ˌtuː'tuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][el][ɒv; əv][lɑːst] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ; [ˌtuː'tuː][diː] ([el] ,
2 D join to the last L of last plain shuttle oval ; 2 D (L ,
2 D 加入 到 这 最后的 L 的 最后的 清楚的 穿梭 椭圆形 ; 2 D (L ,

D 连接到最后一个平梭椭圆的最后一个 L；2 D（L，

[ˌtuː'tuː][diː] [twaɪs]) [drɔː] [taɪt] .
2 D twice) draw tight .
2 D 两次) 画 紧的 .

2D两次）拉紧。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] , [fɔːr][diː] . [bɪ'ɡɪn] [ə; eɪ] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ;
With the plain shuttle thread , 4 D . Begin a plain shuttle oval ;
和 这 清楚的 穿梭 线 , 4 D . 开始 一个 清楚的 穿梭 椭圆形 ;

用平梭线，4 D. 开始编织平梭椭圆；

[ˌtuː'tuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 3rd [el][ɒv; əv][lɑːst]['əʊv(ə)l] ; [ˌtuː'tuː][diː] ([el] ,
2 D join to the 3rd L of last oval ; 2 D (L ,
2 D 加入 到 这 3rd L 的 最后的 椭圆形 ; 2 D (L ,

2 D 与最后一个椭圆的 3 个 L 连接；2 D（L，

[ˌtuː'tuː][diː] [twaɪs]) [drɔː] [taɪt] .
2 D twice) draw tight .
2 D 两次) 画 紧的 .

2D两次）拉紧。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] , [ˌtuː'tuː][diː] — [rɪ'piːt] [twaɪs] .]
With the plain shuttle thread , 2 D — repeat twice .]
和 这 清楚的 穿梭 线 , 2 D — 重复 两次 .]

使用普通梭线，2D——重复两次。

[wɜːk] [ə'nʌðə(r)] ['fɪɡəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] .
Work another figured shuttle oval .
工作 其他 想 穿梭 椭圆形 .

再做一个花样梭子椭圆。

[wɪð] [ðə; ði] ['fɪɡəd] ['ʃʌt(ə)l] [θred] , [ɒn][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋɡə(r)] , [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː] ([el] ,
With the figured shuttle thread , on the little finger , 2 R D (L ,
和 这 想 穿梭 线 , 在 这 小的 手指 , 2 拉 D (L ,

用花样梭线，在小指上，2 RD（L，

[ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː][θriː] [taɪmz]) .
2 R D 3 times) .
2 拉 D 3 时代) .

2 轮 3 次)。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ;
Begin a plain shuttle oval ;
开始 一个 清楚的 穿梭 椭圆形 ;

开始画一个普通的梭子椭圆;

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 3rd [el][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ;
3 D join to the 3rd L of the last plain shuttle oval ;
3 D 加入 到 这 3rd L 的 这 最后的 清楚的 穿梭 椭圆形 ;

3 D 与最后一个普通梭形的 3 个 L 连接;

[wʌn][diː] , [el] , [θriː][diː] [drɔː] [taɪt] .
1 D , L , 3 D draw tight .
1 D , L , 3 D 画 紧的 .

1 D、L、3 D 拉紧。

[wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ([el] , [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː][fɔːr] [taɪmz]) .
With the figured shuttle thread (L , 2 R D 4 times) .
和 这 想 穿梭 线 (L , 2 拉 D 4 时代) .

使用花样梭线(L,2 RD 4 次)。

[tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] ['pæt(ə)n] [rɪ'piːt] [wɒt] [ɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['brækɪts] [θriː] [taɪmz] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [twaɪs] ,
To continue the pattern repeat what is between the brackets 3 times instead of twice ,
到 继续 这 图案 重复 什么 是 之间 这 括号 3 时代 反而 的 两次 ,

为了延续这个模式,需要将括号内的内容重复3次而不是2次。

[ænd; ənd] ['fɪnɪʃ] [iːtʃ] ['pæt(ə)n] [æz; əz][ɪn][ðə; ði] 1st .
and finish each pattern as in the 1st .
和 结束 每个 图案 作为 在 这 1st .

并按照第 1 个图案完成每个图案。

2nd [rəʊ] , [ɔː(r)] [faʊn'deɪʃ(ə)n] .
2nd Row , or Foundation .
2nd 排 , 或者 基础 .

第二排,或基础排。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] [ˌtuː'tuː][diː] ;
Begin an oval with the figured shuttle 2 D ;
开始 一个 椭圆形 和 这 想 穿梭 2 D ;

以图样梭子 2 D 开始画一个椭圆;

[dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði]['sentə(r)][el][ɒv; əv][ðə; ði] 1st ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ;
join to the centre L of the 1st figured shuttle oval ;
加入 到 这 中心 L 的 这 1st 想 穿梭 椭圆形 ;

与第一个图形梭形椭圆的中心 L 连接;

[ˌtuː'tuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði]['sentə(r)][el][ɒv; əv][ðə; ði] 2nd ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ;
2 D join to the centre L of the 2nd figured shuttle oval ;
2 D 加入 到 这 中心 L 的 这 2nd 想 穿梭 椭圆形 ;

2 D 与第二个图形梭形椭圆的中心 L 连接;

[ˌtuː'tuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði]['sentə(r)][el][ɒv; əv][ðə; ði] 3rd ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ;
2 D join to the centre L of the 3rd figured shuttle oval ;
2 D 加入 到 这 中心 L 的 这 3rd 想 穿梭 椭圆形 ;

2 D 与第三个图形梭形椭圆的中心 L 连接;

[ˌtuː'tuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði]['sentə(r)][el][ɒv; əv][ðə; ði] 4th ['əʊv(ə)l] ; [drɔː] [ʌp] , [bʌt; bət][nɒt][kwaɪt] [taɪt]
2 D join to the centre L of the 4th oval ; draw up , but not quite tight
2 D 加入 到 这 中心 L 的 这 4th 椭圆形 ; 画 向上 , 但 不是 相当 紧的
.
.
.

D 与第 4 个椭圆的中心 L 连接；向上画，但不要画得太紧。

[taɪ] [tuː; tə][ðə; ði] 4th ['fɪgəd] ['kɒtn] [el] , ['liːvɪŋ] ['rɑːðə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən] ½ [æn; ən] [ɪntʃ] [ɒv; əv]
Tie to the 4th figured cotton L , leaving rather more than ½ an inch of
领带 到 这 4th 想 棉布 L , 离开 相当 更多的 比 ½ 一个 英寸 的
['kɒtn] ,
cotton ,
棉布 ,

将线系在第四个数字棉线 L 上，留出略多于 ½ 英寸的棉线。

[ænd; ənd] [bɪ'gɪn] [ðə; ði][nekst]['əʊv(ə)l][æt; ət][ə; eɪ]['sɪmələ(r)] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ði][taɪ] — [rɪ'piːt]
and begin the next oval at a similar distance from the tie — repeat
和 开始 这 下一个 椭圆形 在 一个 相似的 距离 从 这 领带 — 重复
[ʌn'tɪl][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ] [wɜːkt] [ɪz] ['fɪnɪʃt] . [-]
until the length worked is finished . [22]
直到 这 长度 工作 是 完成的 . [-]

然后从与系带相距相似的距离开始下一个椭圆——重复此步骤，直到完成所需长度。[22]

['edʒɪŋ] [nəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
EDGING No . 2 .
边缘 不 . 2 .

边缘处理第 2 号。

[fɪl] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð] [ɑːrdɚnz] ['krəʊʃeɪ] ['kɒtn] [nəʊ] . - .
Fill the plain shuttle with Ardern's crochet cotton No . 12 .
充满 这 清楚的 穿梭 和 阿德恩的 钩针编织 棉布 不 . - .

将 Ardern 12 号钩针棉线装入普通梭子中。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

巴斯梭编书(The Bath Tatting Book)
第2/2页

[pɪn][nəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
Pin No . 2 .
别针 不 . 2 .

2号别针。

1st [rəʊ] .
1st Row .
1st 排 .

第一排。

[wɜːk] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [əʊvzl] ; [θriː][diː] ([el] , [θriː][diː] [twaɪs]) [nɒt] [drɔːn] [ʌp] [kwaɪt] [kləʊz] ,
Work a sufficient length of ovals ; 3 D (L , 3 D twice) not drawn up quite close ,
工作 一个 充足的 长度 的 椭圆 ; 3 D (L , 3 D 两次) 不是 绘制 向上 相当 关闭 ,

绘制足够长度的椭圆；3D（L，3D 两次）不要画得太近，

[ænd; ənd] ['liːvɪŋ] ½ [æn; ən] [ɪntʃ] [ɒv; əv] ['kɒtn] , [ɔː(r)][mɔː(r)] , [bɪ'twiːn] [iːtʃ] .
and leaving ½ an inch of cotton , or more , between each .
和 离开 ½ 一个 英寸 的 棉布 , 或者 更多的 , 之间 每个 .

每根棉线之间留出半英寸或更多的棉线。

[fɪl] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð] ['ɛvənz] ['bɔːrz] - [hed] [nəʊ] . - , [ænd; ənd] [riːfɪl] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ;
Fill the figured shuttle with Evan's Boar's - head No . 20 , and refil the plain shuttle ;
充满 这 想 穿梭 和 埃文的 野猪的 - 头 不 . - , 和 补充装 这 清楚的 穿梭 ;

将带花纹的梭子装满埃文斯野猪头 20 号线，然后将普通的梭子重新装满线；

[taɪ][ðə; ði] ['kɒtn] [tə'geðə(r)] .
tie the cottons together .
领带 这 棉花 一起 .

将棉线绑在一起。

2nd [rəʊ] .
2nd Row .
2nd 排 .

第二排。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ; [el] , [ˌtuː'tuː][diː] , [el] ,
With the plain shuttle thread round the little finger ; L , 2 D , L ,
和 这 清楚的 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 ; L , 2 D , L ,

将普通梭线绕在小指上；L，2 D，L，

[wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ɒv; əv] 1st ['əʊv(ə)l] ; [wʌn][diː] ([el] ,
1 D tie to the 1st L of 1st oval ; 1 D (L ,
1 D 领带 到 这 1st L 的 1st 椭圆形 ; 1 D (L ,

1 D 与第一个椭圆的第一个 L 相连；1 D（L，

[ˌtuː'tuː][diː] [twaɪs]) ; [el] , [wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 2nd [el][ɒv; əv][ðə; ði] 1st ['əʊv(ə)l] ;
2 D twice) ; L , 1 D tie to the 2nd L of the 1st oval ;
2 D 两次) ; L , 1 D 领带 到 这 2nd L 的 这 1st 椭圆形 ;

2 D 两次）；L，1 D 与第一个椭圆的第二个 L 相连；

[wʌn][diː] , [el] , [ˌtuː'tuː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði] [θred] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [əʊvzl] .
1 D , L , 2 D tie to the thread between the ovals .
1 D , L , 2 D 领带 到 这 线 之间 这 椭圆 .

1 D、L、2 D 系在椭圆之间的线上。

[rɪ'piːt] [tɪl] [ɔːl] [ðə; ði] [əʊvzl] [ɑː(r); ə(r)] ['fɪnɪʃt] .
Repeat till all the ovals are finished .
重复 直到 全部 这 椭圆 是 完成的 .

重复以上步骤，直到所有椭圆形都完成。

3rd [rəʊ] .
3rd Row .
3rd 排 .

第三排。

[bɪ'gɪn] [ə'gen] [baɪ] ['taɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] 1st [el][ɒv; əv][lɑːst] [rəʊ] .
Begin again by tying in the 1st L of last Row .
开始 再次 经过 捆绑 在 这 1st L 的 最后的 排 .

从最后一行的第一个 L 开始重新系好线。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ; [el] ,
With the plain shuttle thread round the little finger ; L ,
和 这 清楚的 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 ; L ,

将普通梭线绕在小指上；L，

[wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ɒv; əv][ðə; ði] 2nd [rəʊ] ; ([wʌn][diː] ,
1 D tie to the next L of the 2nd Row ; (1 D ,
1 D 领带 到 这 下一个 L 的 这 2nd 排 ; (1 D ,

1 D 与第二排的下一个 L 系在一起；（1 D，

[el] , [wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ɒv; əv][ðə; ði] 2nd [rəʊ] [twaɪs] ;
L , 1 D tie to the next L of the 2nd row twice ;
L , 1 D 领带 到 这 下一个 L 的 这 2nd 排 两次 ;

L，1 D 与第二排的下一个 L 系两次；

) [wʌn][diː] , [el] , [wʌn][diː] , [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [el] ; [[wʌn][diː] ,
) 1 D , L , 1 D , tie to the same L ; [1 D ,
) 1 D , L , 1 D , 领带 到 这 相同的 L ; [1 D ,

）1 D，L，1 D，与同一个 L 相连；[1 D，

[el] , [wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði] [-]
L , 1 D tie to the [23]
L , 1 D 领带 到 这 [-]

L，1 D 与[23]相连

[nekst][el][ɒv; əv][ðə; ði] 2nd [rəʊ] [twaɪs]] [wʌn][diː] , [taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ɒv; əv] 2nd [rəʊ] ,
next L of the 2nd Row twice] 1 D , tie to the next L of 2nd Row ,
下一个 L 的 这 2nd 排 两次] 1 D , 领带 到 这 下一个 L 的 2nd 排 ,

第二行下一个 L 两次] 1 D，系到第二行下一个 L，

[ænd; ənd] [rɪ'piːt] [tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][strɪp] .
and repeat to the end of the strip .
和 重复 到 这 结尾 的 这 条 .

重复此步骤直至纸条末端。

[ɔː(r)] [ðɪs] [rəʊ] [meɪ] [biː; bi] [wɜːkt] [wɪ'ðaʊt] [luːps] — [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['ɒbdʒɪkt, -dʒekt, əb'dʒekt][tuː; tə] .
Or this row may be worked without loops — if they are objected to .
或者 这 排 可能 是 工作 没有 循环 — 如果 他们 是 反对 到 .

或者，如果反对使用循环，这一行也可以不用循环来实现。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [strɒŋ] [faʊn'deɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['edʒɪŋ] .
To make a strong foundation for this edging .
到 制作 一个 强的 基础 为了 这 边缘 .

为这种边缘处理打下坚实的基础。

[teɪk] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] , [ænd; ənd][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] ['kɒtn] [ɒv; əv][ðə; ði] [əʊvzl] ,
Take the plain shuttle , and tie to the foundation cotton of the ovals ,
拿 这 清楚的 穿梭 , 和 领带 到 这 基础 棉布 的 这 椭圆 ,

取一根普通的梭子，系在椭圆形底布上，

[twaɪs] , [bɪ'twiːn] [iːtʃ] ['əʊv(ə)l] ; [ɔː(r)][ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [taɪz][ɪn][ðə; ði] 2nd [rəʊ] . [-]
twice , between each oval ; or on either side of the ties in the 2nd Row . [24]
两次 , 之间 每个 椭圆形 ; 或者 在 任何一个 边 的 这 领带 在 这 2nd 排 . [-]

两次，在每个椭圆之间；或在第二排领带的两侧。[24]

['edʒɪŋ] [nəʊ] . [θriː] .
EDGING No . 3 .
边缘 不 . 3 .

边缘处理第 3 号。

[fɪl] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)lz] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] ['kɒtn] [æz; əz][ɪn][ðə; ði] 1st ['edʒɪŋ] , [ænd; ənd][juːz][ðə; ði]
Fill the shuttles with the same cottons as in the 1st Edging , and use the
充满 这 班车 和 这 相同的 棉花 作为 在 这 1st 边缘 , 和 使用 这
[seɪm] [pɪnz] .
same pins .
相同的 别针 .

将梭子装满与第一次边缘装饰相同的棉花，并使用相同的别针。

[ðə; ði] ['kɔːrsər] ['saɪzɪz] [wɪl] [meɪk] [ðɪs] ['edʒɪŋ] [æn; ən] [ɪntʃ] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] [diːp] .
The coarser sizes will make this edging an inch and a half deep .
这 较粗糙 尺寸 将要 制作 这 边缘 一个 英寸 和 一个 一半 深的 .

较粗的颗粒会使边缘厚度达到一英寸半。

[taɪ] [ðə; ði] ['kɒtn] [tə'geðə(r)] .
Tie the cottons together .
领带 这 棉花 一起 .

将棉线绑在一起。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ; [θriː][diː] , [el] , [θriː][diː] [drɔː] [taɪt] .
Begin an oval with the plain shuttle ; 3 D , L , 3 D draw tight .
开始 一个 椭圆形 和 这 清楚的 穿梭 ; 3 D , L , 3 D 画 紧的 .

用普通梭子开始画一个椭圆；3 D，L，3 D 拉紧。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [wɜːk] [fɔːr][diː] .
With the plain shuttle thread work 4 D .
和 这 清楚的 穿梭 线 工作 4 D .

使用普通梭子线 4 D。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [luːpt] ['əʊv(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ; [ˌtuː'tuː][diː] ([el] ,
Begin a looped oval with the plain shuttle ; 2 D (L ,
开始 一个 循环 椭圆形 和 这 清楚的 穿梭 ; 2 D (L ,

用平针梭子开始画一个椭圆形环；2 D (L,

[ˌtuː'tuː][diː][faɪv] [taɪmz]) [drɔː] ['veri] [taɪt] .
2 D 5 times) draw very tight .
2 D 5 时代) 画 非常 紧的 .

2D 5次）画得非常紧。

[ðə; ði] [liːf] .
The Leaf .
这 叶子 .

叶子。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ; [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː] ([el] ,
Begin a figured shuttle oval ; 2 R D (L ,
开始 一个 想 穿梭 椭圆形 ; 2 拉 D (L ,

开始一个花式梭子；2 RD（L，

[ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː][faɪv] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 3rd [el][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] [rəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊ'zet] ;
2 R D 5 times) join to the 3rd L of the last row of the Rosette ;
2 拉 D 5 时代) 加入 到 这 3rd L 的 这 最后的 排 的 这 玫瑰花结 ;

2 RD 5 次）连接到玫瑰花结最后一行的第 3 个 L；

[ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː] - [taɪmz]) [drɔː] [taɪt] .
2 R D (L , 2 R D 14 times) draw tight .
2 拉 D (L , 2 拉 D - 时代) 画 紧的 .

2 RD（L，2 RD 14 次）拉紧。

[æt; ət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['dɪstəns] [bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [pleɪn] ['əʊv(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ; [-]
At a little distance begin a plain oval with the figured shuttle ; [25]
在 一个 小的 距离 开始 一个 清楚的 椭圆形 和 这 想 穿梭 ; [-]

在稍远的地方，用图案梭子画一个普通的椭圆；[25]

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] [θred] [ɒv; əv][ðə; ði] [liːf] ['ʌndə(r)][ðə; ði][dʒɔɪn] ; [θriː][diː] [drɔː] [kləʊz] .
3 D join to the thread of the Leaf under the join ; 3 D draw close .
3 D 加入 到 这 线 的 这 叶子 在下面 这 加入 ; 3 D 画 关闭 .

3D 连接到叶子连接处的线；3D 拉近。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [pleɪn] ['əʊv(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] [kwaɪt] [kləʊz] [tuː; tə][ðə; ði][lɑːst] ;
Begin a plain oval with the figured shuttle quite close to the last ;
开始 一个 清楚的 椭圆形 和 这 想 穿梭 相当 关闭 到 这 最后的 ;

用花形梭子在靠近最后一个位置的位置开始画一个简单的椭圆；

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] [θred] ['ʌndə(r)][ðə; ði] 9th [el][ɒv; əv][ðə; ði] - [ɒv; əv][ðə; ði] [liːf] ;
3 D join to the thread under the 9th L of the 14 of the Leaf ;
3 D 加入 到 这 线 在下面 这 9th L 的 这 - 的 这 叶子 ;

3 D 连接到叶子第 14 个 L 的第 9 个 L 下方的线；

[θriː][diː] [drɔː] [taɪt] .
3 D draw tight .
3 D 画 紧的 .

3D 拉紧。

[taɪ] [raʊnd] [ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [pleɪn] [əʊvzl] , [ænd; ənd] ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [speɪs] [ɒv; əv] ['kɒtn] ,
Tie round the foundation thread of the two plain ovals , and leaving a short space of cotton ,
领带 圆形的 这 基础 线 的 这 二 清楚的 椭圆 , 和 离开 一个 短的 空间 的 棉布 ,

将线绕在两个素色椭圆的底线上，并留出一小段棉线，

[taɪ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] 4th [ænd; ənd] 5th [elz; ˌel 'es][ɒv; əv][ðə; ði] - [ɒv; əv][ðə; ði] [liːf] ;
tie between the 4th and 5th Ls of the 14 of the Leaf ;
领带 之间 这 4th 和 5th 左 的 这 - 的 这 叶子 ;

叶子牌14个字母中的第4个和第5个字母并列；

[taɪ] [ə'gen] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [pleɪn] [əʊvzl] [ænd; ənd] [raʊnd] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ɒv; əv][ðə; ði] [liːf] .
tie again below the plain ovals and round the foundation thread of the leaf .
领带 再次 以下 这 清楚的 椭圆 和 圆形的 这 基础 线 的 这 叶子 .

在素椭圆下方再次打结，绕着叶子的底线打结。

[[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgə(r)] , [fɔːr] [diː] . [bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ,
[With the plain shuttle thread round the little finger , 4 D . Begin a plain shuttle oval ,
[和 这 清楚的 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 , 4 D . 开始 一个 清楚的 穿梭 椭圆形 ,

将梭子线绕在小指上，4D. 开始编织一个椭圆形梭子，

[θriː] [diː] ; [el] , [θriː] [diː] [drɔː] [kləʊz] .
3 D ; L , 3 D draw close .
3 D ; L , 3 D 画 关闭 .

3D；L，3D 靠近。

[wɜːk] [ə; eɪ] ['sɪmələ(r)] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] , [ænd; ənd] [taɪ] [raʊnd] [ɪts] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] .
Work a similar figured shuttle oval , and tie round its foundation thread .
工作 一个 相似的 想 穿梭 椭圆形 , 和 领带 圆形的 它是 基础 线 .

织一个类似的椭圆形花梭，并将其系在底线上。

[rɪ'piːt] [twaɪs] .]
Repeat twice .]
重复 两次 .]

重复两次。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] , [fɔːr] [diː] .
With the plain shuttle thread , 4 D .
和 这 清楚的 穿梭 线 , 4 D .

使用普通梭线，4D。

[ðə; ði] [rəʊ'zet] .
The Rosette .
这 玫瑰花结 .

玫瑰花结。

[liːv] [ə; eɪ] [speɪs] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['kɒtn] .
Leave a space of each cotton .
离开 一个 空间 的 每个 棉布 .

每根棉花之间留出空隙。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] , [wʌn] [diː] ([el] , [wʌn] [diː] ['sɛvən] [taɪmz]) [drɔː] [kləʊz] .
Begin a figured shuttle oval , 1 D (L , 1 D 7 times) draw close .
开始 一个 想 穿梭 椭圆形 , 1 D (L , 1 D 7 时代) 画 关闭 .

开始画出一个花样的梭子椭圆，1 D（L，1 D 7 次）靠近。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ([el] , [wʌn] [diː] ['sɛvən] [taɪmz]) .
With the plain shuttle thread (L , 1 D 7 times) .
和 这 清楚的 穿梭 线 (L , 1 D 7 时代) .

使用普通梭线（L，1 D 7 次）。

[[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] , [wʌn] [diː] ([el] ,
[Begin a figured shuttle oval , 1 D (L ,
[开始 一个 想 穿梭 椭圆形 , 1 D (L ,

[开始一个花样梭子椭圆，1 D (L,

[wʌn] [diː] [θriː] [taɪmz]) [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sentə(r)] [el] [ɒv; əv] [lɑːst] ['əʊv(ə)l] ; [wʌn] [diː] ([el] ,
1 D 3 times) join to the centre L of last oval ; 1 D (L ,
1 D 3 时代) 加入 到 这 中心 L 的 最后的 椭圆形 ; 1 D (L ,

1 D 3 次）连接到最后一个椭圆的中心 L；1 D（L，

[wʌn] [diː] [θriː] [taɪmz]) [drɔː] [taɪt] .
1 D 3 times) draw tight .
1 D 3 时代) 画 紧的 .

1 D 3 次）拉紧。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ([el] , [wʌn][diː]['sɛvən] [taɪmz]) .
With the plain shuttle thread (L , 1 D 7 times) .
和 这 清楚的 穿梭 线 (L , 1 D 7 时代) .

使用普通梭线（L，1 D 7 次）。

[rɪ'piːt] [θriː] [taɪmz] .]
Repeat 3 times .]
重复 3 时代 .]

重复3次。

[taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ɒv; əv] [ðə; ði] 1st [ɒv; əv] [ðiːz] [əʊvzl] .
Tie to the foundation thread of the 1st of these ovals .
领带 到 这 基础 线 的 这 1st 的 这些 椭圆 .

将线系在第一个椭圆的底线上。

[taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] 1st [el] [ɒv; əv] [ðə; ði] 1st ['sɛvən] .
Tie to the 1st L of the 1st 7 .
领带 到 这 1st L 的 这 1st 7 .

与第一场第 7 场的第 1 场 L 相连。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgə(r)] ([el] ,
With the plain shuttle thread round the little finger (L ,
和 这 清楚的 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 (L ,

将普通的梭子线绕在小指（L，

[wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][bʌt; bət][wʌn] - [taɪmz]) .
1 D tie to the next L but one 11 times) .
1 D 领带 到 这 下一个 L 但 一 - 时代) .

1 D 与下一个 L 并列，但重复 11 次）。

[taɪ] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [tuː; tə] [ðə; ði] 15th [el] [ɒv; əv] [ðə; ði] [liːf] ;
Tie with the plain shuttle thread to the 15th L of the leaf ;
领带 和 这 清楚的 穿梭 线 到 这 15th L 的 这 叶子 ;

用普通的梭线将线系在叶子的第 15 个 L 上；

[wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][bʌt; bət][wʌn] .
1 D tie to the next L but one .
1 D 领带 到 这 下一个 L 但 一 .

1 D 与下一个 L 相连。

[taɪ] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [tuː; tə] [ðə; ði] [el] [ɒv; əv] [ðə; ði] 1st ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ;
Tie with the plain shuttle thread to the L of the 1st figured shuttle oval ;
领带 和 这 清楚的 穿梭 线 到 这 L 的 这 1st 想 穿梭 椭圆形 ;

将素梭线系在第一个花梭椭圆的 L 端；

[wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][bʌt; bət][wʌn] .
1 D tie to the next L but one .
1 D 领带 到 这 下一个 L 但 一 .

1 D 与下一个 L 相连。

[taɪ] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [tuː; tə] [ðə; ði] [el] [ɒv; əv] [ðə; ði] 2nd [-]
Tie with the plain shuttle thread to the L of the 2nd [26]
领带 和 这 清楚的 穿梭 线 到 这 L 的 这 2nd [-]

用平梭线系到 2nd[26] 的 L 上

['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ; [wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][bʌt; bət][wʌn] ,
figured shuttle oval ; 1 D tie to the next L but one ,
想 穿梭 椭圆形 ; 1 D 领带 到 这 下一个 L 但 一 ,

图案化梭子椭圆；1 D 与下一个 L 相连，

[[fɔːr][diː] . [bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] , [θriː][diː] , [el] , [θriː][diː] [drɔː] [taɪt] .
[4 D . Begin a plain shuttle oval , 3 D , L , 3 D draw tight .
[4 D . 开始 一个 清楚的 穿梭 椭圆形 , 3 D , L , 3 D 画 紧的 .

[4 D. 开始画一个普通的梭子椭圆，3 D，L，3 D 拉紧。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ,
Begin a figured shuttle oval ,
开始 一个 想 穿梭 椭圆形 ,

开始画一个花样梭子，

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] [raʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊ'zet] ;
3 D join to the 1st L of the last round of the Rosette ;
3 D 加入 到 这 1st L 的 这 最后的 圆形的 的 这 玫瑰花结 ;

3 D 连接到玫瑰花结最后一轮的第一个 L；

[θriː][diː] [drɔː] [taɪt] [ænd; ənd][taɪ][tuː; tə][ɪts][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] .
3 D draw tight and tie to its foundation thread .
3 D 画 紧的 和 领带 到 它是 基础 线 .

3D 拉紧并系在底线上。

[rɪ'piːt] [wʌns] , ['dʒɔɪnɪŋ][ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] 2nd [el][ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊ'zet] ,
Repeat once , joining the figured shuttle oval to the 2nd L of the Rosette ,
重复 一次 , 加入 这 想 穿梭 椭圆形 到 这 2nd L 的 这 玫瑰花结 ,

重复一次，将图案化的梭形连接到花饰的第二个左侧，

] [fɔːr][diː] . [rɪ'piːt] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪ'kwaɪəd] [leŋkθ; leŋθ] , [bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [luːpt] ['əʊv(ə)l] .
] 4 D . Repeat to the required length , beginning with the looped oval .
] 4 D . 重复 到 这 必需的 长度 , 开始 和 这 循环 椭圆形 .

4 D. 从环形椭圆开始，重复至所需长度。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] .
For the Foundation .
为了 这 基础 .

为了基金会。

[taɪ] [ðə; ði] [θredz] [tə'geðə(r)] [ɪn][ðə; ði][el][ɒv; əv][ðə; ði] 1st [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ,
Tie the threads together in the L of the 1st plain shuttle oval ,
领带 这 线程 一起 在 这 L 的 这 1st 清楚的 穿梭 椭圆形 ,

将第一根平梭椭圆的 L 形部分中的线系在一起，

['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [wɜːk] [ɪn][ðə; ði][hænd][ænd; ənd][ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [ʌp] .
holding the work in the hand and the right side up .
保持 这 工作 在 这 手 和 这 正确的 边 向上 .

手里拿着作品，正面朝上。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ([el] , [wʌn][diː] ,
With the plain shuttle thread round the little finger (L , 1 D ,
和 这 清楚的 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 (L , 1 D ,

将普通梭线绕在小指上（L，1 D，

[fɔːr] [taɪmz]) [taɪ][ɪn][ðə; ði] 3rd [el][ɒv; əv][ðə; ði][nekst]['əʊv(ə)l] , ([el] , [wʌn][diː] ,
4 times) tie in the 3rd L of the next oval , (L , 1 D ,
4 时代) 领带 在 这 3rd L 的 这 下一个 椭圆形 , (L , 1 D ,

4 次）在下一个椭圆的第 3 个 L 处打结，（L，1 D，

[fɔːr] [taɪmz]) [taɪ][ɪn][ðə; ði][el][ɒv; əv][ðə; ði][nekst]['əʊv(ə)l] , [([el] , [wʌn][diː] ,
4 times) tie in the L of the next oval , [(L , 1 D ,
4 时代) 领带 在 这 L 的 这 下一个 椭圆形 , [(L , 1 D ,

4 次）将下一个椭圆的 L 系在一起，[(L, 1 D,

[θriː] [taɪmz]) [taɪ][ɪn][ðə; ði][el][ɒv; əv][ðə; ði][nekst]['əʊv(ə)l] .
3 times) tie in the L of the next oval .
3 时代) 领带 在 这 L 的 这 下一个 椭圆形 .

3 次）将下一个椭圆的 L 连接起来。

[rɪ'piːt] [θriː] [taɪmz] .]
Repeat 3 times .]
重复 3 时代 .]

重复3次。

[rɪ'pi:t] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [tɪl] [ɔ:l][ðə; ði] [əʊvzl] [ɑ:(r); ə(r)] ['fɪnɪʃt] . [-]
Repeat from the beginning till all the ovals are finished . [27]
重复 从 这 开始 直到全部 这 椭圆 是 完成的 . [-]

从头开始重复，直到所有椭圆都完成。[27]

['edʒɪŋ] [nəʊ] . [fɔ:r] .
EDGING No . 4 .
边缘 不 . 4 .

边缘处理第 4 号。

[fɪl] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð] ['ɛvənz] ['bɔ:rz] - [hed] [nəʊ] . - , [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪgəd] [wɪð] [nəʊ] . - .
Fill the plain shuttle with Evan's Boar's - head No . 18 , and the figured with No . 30 .
充满 这 清楚的 穿梭 和 埃文的 野猪的 - 头 不 . - , 和 这 想 和 不 . - .

将普通梭子装入埃文斯野猪头18号线，将花纹梭子装入30号线。

[taɪ] [ði:z] [θredz] [tə'geðə(r)] , [pɪn][nəʊ] . [θri:] .
Tie these threads together , Pin No . 3 .
领带 这些 线程 一起 , 别针 不 . 3 .

将这些线系在一起，别针编号 3。

1st [li:f] , 1st [rəʊ] .
1st Leaf , 1st Row .
1st 叶子 , 1st 排 .

第一片叶子，第一行。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ([el] ,
With the plain shuttle thread round the little finger (L ,
和 这 清楚的 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 (L ,

将普通的梭子线绕在小指（L，

[wʌn][di:] - [taɪmz]) [taɪ][tu:; tə][ðə; ði] 9th [el] ([el] ,
1 D 10 times) tie to the 9th L (L ,
1 D - 时代) 领带 到 这 9th L (L ,

1 D 10 次）与第 9 个 L 并列（L，

[wʌn][ɑ:(r)][di:][taɪ][tu:; tə][ðə; ði][nekst][el][eit] [taɪmz]) ,
1 R D tie to the next L 8 times) ,
1 拉 D 领带 到 这 下一个 L 8 时代) ,

1 RD 与下一个 L 并列 8 次），

[wʌn][ɑ:(r)][di:] [ə'tætʃ] [tu:; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] ['ʌndə(r)][ðə; ði] 1st [el] , [ˌtu:'tu:][di:] ([el] ,
1 R D attach to the foundation thread under the 1st L , 2 D (L ,
1 拉 D 附 到 这 基础 线 在下面 这 1st L , 2 D (L ,

1 RD 连接到第 1 个 L、2 个 D（L、

[ˌtu:'tu:][di:][fɔ:r] [taɪmz]) .
2 D 4 times) .
2 D 4 时代) .

2D 4 次）。

2nd [li:f] , 1st [rəʊ] .
2nd Leaf , 1st Row .
2nd 叶子 , 1st 排 .

第 2 片叶子，第 1 排。

([el] ,
(L ,
(L ,

（L，

[wʌn][diː][naɪn][taɪmz]) [taɪ] [wɪð] [ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [tuː; tə][ðə; ði] 5th [el] (['kaʊntɪŋ] [frɒm; frəm]
1 D 9 times) tie with the plain shuttle thread to the 5th L (counting from
1 D 9 时代) 领带 和 这 清楚的 穿梭 线 到 这 5th L (计数 从
[ðə; ði] [pɔɪnt]) [ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] [liːf] .
the point) of the last Leaf .
这 观点) 的 这 最后的 叶子 .

1 D 9 次）用普通梭线系到最后一片叶子的第 5 个 L（从尖端开始计数）。

[tɜːn] [ðə; ði] [wɜːk] , [wʌn][ɑː(r)][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 9th [el] ([el] ,
Turn the work , 1 R D tie to the 9th L (L ,
转动 这 工作 , 1 拉 D 领带 到 这 9th L (L ,

翻转作品，1 RD 与第 9 个 L (L,

[wʌn][ɑː(r)][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][eit] [taɪmz]) [wʌn][ɑː(r)][diː] [ə'tætʃ] [tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n]
1 R D tie to the next L 8 times) 1 R D attach to the foundation
1 拉 D 领带 到 这 下一个 L 8 时代) 1 拉 D 附 到 这 基础
[θred] ['ʌndə(r)][ðə; ði] 1st [el] ;
thread under the 1st L ;
线 在下面 这 1st L ;

1 RD 与下一个 L 系 8 次）1 RD 连接到第一个 L 下方的基础线；

[ˌtuː'tuː][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) .
2 D (L , 2 D 4 times) .
2 D (L , 2 D 4 时代) .

2 D（L，2 D 4 次）。

[rɪ'piːt] [ðə; ði] 2nd [liːf] [tɪl] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [leŋkθ; leŋθ][ɪz] [wɜːkt] .
Repeat the 2nd Leaf till a sufficient length is worked .
重复 这 2nd 叶子 直到 一个 充足的 长度 是 工作 .

重复第二片叶子的步骤，直到织出足够长的长度。

2nd [rəʊ] .
2nd Row .
2nd 排 .

第二排。

[taɪ] [tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ɒv; əv][ðə; ði] 1st [liːf] [ɒv; əv][ðə; ði] 1st [rəʊ] ,
Tie to the foundation thread of the 1st Leaf of the 1st Row ,
领带 到 这 基础 线 的 这 1st 叶子 的 这 1st 排 ,

将线系在第一排第一片叶子的底线上，

[ænd; ənd][taɪ][ðə; ði] [θredz] [tə'geðə(r)] .
and tie the threads together .
和 领带 这 线程 一起 .

将线头系在一起。

[[wɪð] [ðə; ði] [-]
[With the [28]
[和 这 [-]

[与[28]

[pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)][naɪn][diː] . [bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ,
plain shuttle thread round the little finger 9 D . Begin a figured shuttle oval ,
清楚的 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 9 D . 开始 一个 想 穿梭 椭圆形 ,

将普通梭线绕在小指上 9 D。开始编织花形梭椭圆，

[faɪv][ɑː(r)][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][ˌtuː'tuː]['sentə(r)][elz; ˌel 'es][ɒv; əv][ðə; ði][fɔː(r)][elz; ˌel 'es] ;
5 R D join to the 2 centre Ls of the four Ls ;
5 拉 D 加入 到 这 2 中心 左 的 这 四 左 ;

RD 与四个 L 形中的 2 个中心 L 形相连；

[faɪv][ɑː(r)][diː] [drɔː] [kləʊz] .
5 R D draw close .
5 拉 D 画 关闭 .

5 RD 接近。

[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] [ˈʃʌt(ə)l] [θred] [naɪn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][faʊnˈdeɪʃ(ə)n] [θred] [ɒv; əv][ðə; ði] 2nd [liːf] [ˈʌndə(r)][ðə; ði] 1st [el] ,
With the plain shuttle thread 9 D tie to the foundation thread of the 2nd Leaf under the 1st L ,
和 这 清楚的 穿梭 线 9 D 领带 到 这 基础 线 的 这 2nd 叶子 在下面 这 1st L ,

将9D号平梭线系在1个L下方的2个叶子的基线上，

[ænd; ənd] [rɪˈpiːt] .]
and repeat .]
和 重复 .]

并重复。

3rd [rəʊ] .
3rd Row .
3rd 排 .

第三排。

[riːfɪl] [ðə; ði] [ˈʃʌt(ə)lz] [ænd; ənd][taɪ][ðə; ði] [θredz] [təˈgeðə(r)][ɪn][ðə; ði] [speɪs] [ˈʌndə(r)][ðə; ði][lɑːst] [meɪd] [ˈəʊv(ə)l] ;
Refil the shuttles and tie the threads together in the space under the last made oval ;
补充装 这 班车 和 领带 这 线程 一起 在 这 空间 在下面 这 最后的 制成 椭圆形 ;

将线重新装入梭子，并将线在最后一个椭圆下方的空间中系在一起；

[[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] [speɪs] [ˈʌndə(r)][ðə; ði][nekst][ˈəʊv(ə)l] .
[2 D (L , 2 D 4 times) join to the space under the next oval .
[2 D (L , 2 D 4 时代) 加入 到 这 空间 在下面 这 下一个 椭圆形 .

[2 D (L，2 D 4 次) 连接到下一个椭圆下方的空间。

[rɪˈpiːt] [tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] .] [-]
Repeat to the end of the work .] [29]
重复 到 这 结尾 的 这 工作 .] [-]

重复此步骤直至作品完成。][29]

[ɪnˈsɜːʃn]
INSERTION
插入

插入

[nəʊ] . [wʌn] .
No . 1 .
不 . 1 .

第一名。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [strɪp] .
For the Strip .
为了 这 条 .

为了拉斯维加斯大道。

[fɪl] [tuː] [pleɪn] [ˈʃʌt(ə)lz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈfɪgəd] [wʌn] .
Fill two plain shuttles and a figured one .
充满 二 清楚的 班车 和 一个 想 一 .

装填两个素色梭子和一个花纹梭子。

[wɪð] [ɑːrdɜnz] ['krəʊʃeɪ] ['kɒtn] [nəʊ] . - .
With Ardern's crochet cotton No . 12 .
和 阿德恩的 钩针编织 棉布 不 . - .

使用 Ardern 12 号钩针棉线。

[pɪn][nəʊ] . [wʌn] .
Pin No . 1 .
别针 不 . 1 .

1号别针。

[taɪ] [ðiːz] [θriː] [θredz] [tə'geðə(r)] .
Tie these 3 threads together .
领带 这些 3 线程 一起 .

将这3根线系在一起。

[wɪð] [ðə; ði] [θred] [ɒv; əv][ðə; ði] 1st [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ,
With the thread of the 1st plain shuttle round the little finger ,
和 这 线 的 这 1st 清楚的 穿梭 圆形的 这 小的 手指 ,

将第一根普通梭子的线绕在小指上，

[ænd; ənd]['ɔːlweɪz] ['wɜːkɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] .
and always working with the figured shuttle .
和 总是 在职的 和 这 想 穿梭 .

并且始终使用花式梭子。

[ˌtuː'tuː][diː] , [el] , [ˌtuː'tuː][diː] [tɜːn] [ðiːz] [stɪtʃis] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [θʌm] ,
2 D , L , 2 D turn these stitches under the thumb ,
2 D , L , 2 D 转动 这些 针脚 在下面 这 拇指 ,

2 D、L、2 D 将这些针脚从拇指下方翻转，

[wɪð] [ðə; ði] [θred] [ɒv; əv][ðə; ði] 2nd [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ; [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː] ,
with the thread of the 2nd plain shuttle round the little finger ; 2 R D ,
和 这 线 的 这 2nd 清楚的 穿梭 圆形的 这 小的 手指 ; 2 拉 D ,

将第二根平梭的线绕在小指上；2 RD，

[el] , [ˌtuː'tuː][ɑː(r)][diː] , [rɪ'piːt] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ][hæv; həv] [twaɪs] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)][ɒv; əv] [ɪn'sɜːʃn] .
L , 2 R D , repeat until you have twice the length you will require of insertion .
L , 2 拉 D , 重复 直到 你 有 两次 这 长度 你 将要 要求 的 插入 .

L，2 RD，重复此步骤，直到长度达到所需插入长度的两倍。

[riːfɪl] [ə; eɪ] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪgəd] ; [taɪ][ðə; ði] [θredz] [tə'geðə(r)] .
Refil a plain shuttle and the figured ; tie the threads together .
补充装 一个 清楚的 穿梭 和 这 想 ; 领带 这 线程 一起 .

将普通梭子和图案梭子重新穿好线；将线系在一起。

[pɪn][nəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
Pin No . 2 .
别针 不 . 2 .

2号别针。

['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ɒv; əv] [ðɪs] [strɪp] ['ʌpwədz] , [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el] :
Holding the right side of this strip upwards , tie to the 1st L :
保持 这 正确的 边 的 这 条 向上 , 领带 到 这 1st L :

将这条布条的右侧向上提起，系到第一个 L 形布条上：

[[wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ([el] ,
[with the plain shuttle thread round the little finger (L ,
[和 这 清楚的 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 (L ,

[用普通的梭子线绕小指（L，

[wʌn][ɑː(r)][diː][naɪn] [taɪmz]) [tɜːn] [ðə; ði] [wɜːk] .
1 R D 9 times) turn the work .
1 拉 D 9 时代) 转动 这 工作 .

1 RD 9 次）翻转工件。

[bɪ'gɪn] [-]
Begin [30]
开始 [-]

开始[30]

[ə; eɪ] ['fɪgəd] ['ʃʌt(ə)l] ['əʊv(ə)l] ;
a figured shuttle oval ;
一个 想 穿梭 椭圆形 ;

一个带图案的梭形椭圆；

([fɔːr][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ɒn][ðə; ði] [seɪm] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][strɪp] [twaɪs] ;
(4 D join to the next L on the same side of the strip twice ;
(4 D 加入 到 这 下一个 L 在 这 相同的 边 的 这 条 两次 ;

（4 D 与条带同一侧的下一个 L 连接两次；

) [θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el] ; [ˌtuː'tuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el] ;
) 3 D join to the next L ; 2 D join to the next L ;
) 3 D 加入 到 这 下一个 L ; 2 D 加入 到 这 下一个 L ;

）3D 连接到下一个 L；2D 连接到下一个 L；

[θriː][diː] ([dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el] ; [fɔːr][diː] [twaɪs]) [drɔː] [kləʊz] .
3 D (join to the next L ; 4 D twice) draw close .
3 D (加入 到 这 下一个 L ; 4 D 两次) 画 关闭 .

3 D（连接到下一个 L；4 D 两次）靠近。

[taɪ] [tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ɒv; əv] [ðɪs] ['əʊv(ə)l] .
Tie to the foundation thread of this oval .
领带 到 这 基础 线 的 这 椭圆形 .

将线系在这个椭圆形的底线上。

[tɜːn] [ðə; ði] [wɜːk] ; [wɪð] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [ɒn][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ; ([el] ,
Turn the work ; with the plain shuttle thread on the little finger ; (L ,
转动 这 工作 ; 和 这 清楚的 穿梭 线 在 这 小的 手指 ; (L ,

转动织物；用小指上的平梭线；（L，

[wʌn][ɑː(r)][diː][naɪn] [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ɒn][ðə; ði] [seɪm] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [strɪp] —
1 R D 9 times) tie to the next L on the same side of the strip —
1 拉 D 9 时代) 领带 到 这 下一个 L 在 这 相同的 边 的 这 条 —
[rɪ'piːt] [tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][strɪp] .]
repeat to the end of the strip .]
重复 到 这 结尾 的 这 条 .]

1 RD 9 次）与条带同一侧的下一个 L 系在一起——重复此步骤直至条带末端。

[wɜːk] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [ɒn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [saɪd] ,
Work the same way on the opposite side ,
工作 这 相同的 方式 在 这 对面的 边 ,

用同样的方法处理另一侧。

[bɪ'gɪnɪŋ] [baɪ] ['taɪɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][el] [ə'bʌv] [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] [meɪd] ['əʊv(ə)l] . [-]
beginning by tying to the L above the centre of the last made oval . [31]
开始 经过 捆绑 到 这 L 多于 这 中心 的 这 最后的 制成 椭圆形 . [-]

首先将线系在最后一个椭圆的中心上方的 L 上。[31]

[ɪn'sɜːʃn]
INSERTION
插入

插入

[nəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
No . 2 .
不 . 2 .

2号。

[fɪl] [tuː] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)lz] , [ænd; ənd][wʌn] ['fɪgəd] [wɪð] ['ɛvənz] ['bɔːrz] - [hed] [nəʊ] . - .
Fill two plain shuttles , and one figured with Evan's Boar's - head No . 28 .
充满 二 清楚的 班车 , 和 一 想 和 埃文的 野猪的 - 头 不 . - .

将两个普通梭子和其中一个涂有埃文斯野猪头图案的梭子（编号 28）装满。

[pɪn][nəʊ] . [θriː] .
Pin No . 3 .
别针 不 . 3 .

3号别针。

[wɜːk] [ə; eɪ]['sɪmələ(r)] [strɪp] [tuː; tə] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] 1st [ɪn'sɜːʃn] .
Work a similar strip to that in the 1st insertion .
工作 一个 相似的 条 到 那 在 这 1st 插入 .

按照与第一次插入时类似的方式进行操作。

[riːfɪl] [wʌn] ['ʃʌt(ə)l] .
Refil one shuttle .
补充装 一 穿梭 .

补充一个梭子。

[həʊld][ðə; ði] [strɪp] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] [saɪd] .
Hold the strip on the right side .
抓住 这 条 在 这 正确的 边 .

握住右侧的纸条。

1st ['əʊv(ə)l] .
1st Oval .
1st 椭圆形 .

第一椭圆形。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['əʊv(ə)l] ; [wʌn][diː] ([el] ,
Begin an oval ; 1 D (L ,
开始 一个 椭圆形 ; 1 D (L ,

开始画一个椭圆；1 D（L，

[wʌn][diː][fɔːr] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ɒv; əv][ðə; ði] [strɪp] ; [wʌn][diː] ([el] ,
1 D 4 times) join to the 1st L of the strip ; 1 D (L ,
1 D 4 时代) 加入 到 这 1st L 的 这 条 ; 1 D (L ,

1 D 4 次）连接到条带的第一个 L；1 D（L，

[wʌn][diː][fɔːr] [taɪmz]) [drɔː] [taɪt] .
1 D 4 times) draw tight .
1 D 4 时代) 画 紧的 .

1 D 4 次）拉紧。

2nd ['əʊv(ə)l] .
2nd Oval .
2nd 椭圆形 .

第二椭圆形。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ]['sekənd]['əʊv(ə)l][æt; ət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['dɪstəns] ; [wʌn][ɑː(r)][diː] ([el] ,
Begin a second oval at a little distance ; 1 R D (L ,
开始 一个 第二 椭圆形 在 一个 小的 距离 ; 1 拉 D (L ,

在稍远一点的地方开始第二个椭圆；1 RD（L，

[wʌn][ɑː(r)][diː][fɔːr] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] [lɑːst][el][ɒn][ðə; ði] [seɪm] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][strɪp] ,
1 R D 4 times) join to the last L on the same side of the strip ,
1 拉 D 4 时代) 加入 到 这 最后的 L 在 这 相同的 边 的 这 条 ,

1 RD 4 次）连接到条带同一侧的最后一个 L，

['hævɪŋ] [tɜːnd] [ˌaɪ 'tiː] ; [wʌn][ɑː(r)][diː] ([el] , [wʌn][ɑː(r)][diː][fɔːr] [taɪmz]) [drɔː] [taɪt] .
having turned it ; 1 R D (L , 1 R D 4 times) draw tight .
拥有 转向 它 ; 1 拉 D (L , 1 拉 D 4 时代) 画 紧的 .

转动它；1 RD（L，1 RD 4 次）拉紧。

[rɪ'piːt] [ðiːz] [tuː] [əʊvzl] , ['dʒɔɪnɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [sək'sesɪv] [elz; ˌel 'es][ɒn]['aɪðə(r)][saɪd] [tɪl] [ɔːl][ɑː(r); ə(r)] [dʒɔɪnd] . [-]
Repeat these two ovals , joining to the successive Ls on either side till all are joined . [32]
重复 这些 二 椭圆 , 加入 到 这 连续 左 在 任何一个 边 直到全部 是 加入 . [-]

重复这两个椭圆，与两侧的连续 L 连接，直到全部连接起来。[32]

[æn; ən] [ˌɪmɪ'teɪʃn] [dʒɪmp] .
AN IMITATION GYMP .
一个 模仿 健身房 .

一家仿制健身房。

[wɜːk] [ðə; ði][strɪp][ɒv; əv][ðə; ði] 1st [ɪn'sɜːʃn] [ɪn] [brʊks] [nəʊ] . [eit] ['krəʊʃeɪ] ['kɒtn] .
Work the strip of the 1st insertion in Brook's No . 8 crochet cotton .
工作 这 条 的 这 1st 插入 在 布鲁克的 不 . 8 钩针编织 棉布 .

用 Brook's No. 8 钩针棉线钩织第一根插入线。

[pɪn][nəʊ] . [wʌn] .
Pin No . 1 .
别针 不 . 1 .

1号别针。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] [wɜːkt] , [ɪn] [blæk] , [ɪn] [kɔːs] [pɜːs] [sɪlk] .
It may also be worked , in black , in coarse purse silk .
它 可能 还 是 工作 , 在 黑色的 , 在 粗 钱包 丝绸 .

也可以用黑色粗面丝绸制作。

[-] [nəʊts] :
Transcriber's Notes :
转录员的 笔记 :

转录者注释：

[kə'rekʃnz] [meɪd] [ɑː(r); ə(r)]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ] ['dɒtɪd] [laɪnz]['ʌndə(r)][ðə; ði] [kə'rekʃnz] .
Corrections made are indicated by dotted lines under the corrections .
更正 制成 是 表明的 经过 虚线 线条 在下面 这 更正 .

修改之处用下方的虚线标出。

[skrəʊl][ðə; ði] [maʊs] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [wɜːd] [ænd; ənd][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][tekst] [wɪl] [ə'pɪə(r)] .
Scroll the mouse over the word and the original text will appear .
滚动 这 老鼠 超过 这 单词 和 这 原来的 文本 将要 出现 .

将鼠标悬停在该单词上，即可显示原文。

[ðɪs] [tekst]['juːzɪz; 'juːsɪz][bəuθ] [kɔːn] - ['flaʊəz] [ænd; ənd] ['kɔːnflaʊə(r)] .
This text uses both corn - flowers and cornflowers .
这 文本 用途 两个都 玉米 - 花朵 和 矢车菊 .

本文使用了“cornflowers”和“cornflowers”两种写法。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神